

para su familia...  
**frisan**  
el refrigerador más silencioso de España  
mod. 771 b. 10 pies cúbicos



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

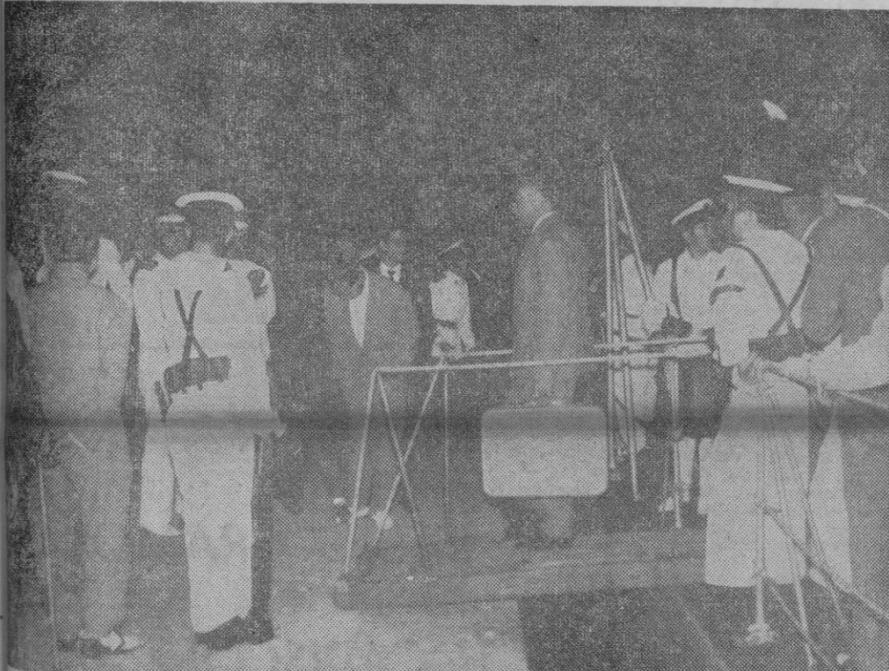
Palma, Domingo 18 de Junio de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII — N.º 6.576  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual 30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

## Jornada de la esposa del Jefe del Estado en Mallorca

Durante el día de ayer, la Excm. Sra. doña Carmen Polo de Franco, después de oír la Santa Misa en el oratorio habilitado en una de las dependencias del Gobierno Civil, donde se aloja, acompañada de la esposa de nuestra primera autoridad civil, Excm. Sra. doña Eulalia Vereterra Polo de Alvaréz-Buylla, recorrió diversas poblaciones de la isla, recibiendo en todos los lugares, donde fue advertida su presencia, cariñosas muestras de vivo afecto y adhesión.  
A primeras horas de la noche la esposa del Caudillo regresó a Palma.

## Los marineros voluntarios de la Cruzada en el Arsenal de Porto-Pí



La noche de ayer llegó al Arsenal de Porto-Pí la primera expedición de los marineros voluntarios de nuestra Cruzada a bordo de los destructores «Gravina», «Ulloa», «Churrucua» y «Escaño», integrada por representantes de la Armada. Esta primera expedición quedó instalada en el Arsenal, desde donde el lunes ha de salir para presenciar la última fase de las maniobras de Primavera de nuestra Marina y tomar parte en la I Concentración Nacional que se celebrará en nuestra tierra. Poco después de la llegada, estos mismos destructores se hicieron a la mar rumbo a Barcelona, con el fin de recoger a la segunda expedición que habrá de llegar a Palma en el día de hoy.

## Las medidas de seguridad han sido tomadas»

en este instante explotó una bomba cerca del Palacio de Verano de Argel

**PARIS** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, MA-...)  
«Las medidas de seguridad han sido tomadas», y en el momento se oyó una fuerte explosión que hizo trepidar los cristales del Palacio de Verano, donde el delegado del Gobierno francés en Argelia se reunió con 300 periodistas, reunidos para una conferencia de prensa en la que estas medidas de seguridad demostraron la importancia de sus dispositivos de defensa. «Bum!» estalla una explosión semejante fracasó el hombre que se había acercado a la bomba. «Veo que las bombas han tenido un eco prodigioso», añadió, y los informadores padecieron de la perplejidad a la careajada.  
**EL MISMO PANORAMA**  
El mismo que pasa en Argelia ocurre en la metrópoli. En cuanto las personas aseguran que reina la calma o que fueron tomadas las precauciones necesarias para evitar cualquier incidente, ¡Bum! estalla una explosión que se comete un acto de sabotaje. Los atentados o registran un tipo de más previsiones, mayores desastres.  
**VIDA DE PARIS ENTRISTECIDA**  
En las doce de la noche del viernes explotó una carga de plásticos en la calle de Fautourg, de Saint Germain, casi esquina a la Avenida de los Campos Elíseos. No es un lugar cualquiera que se atentado más entre las varias zonas que entristecen a vida de París. El curso de las últimas semanas, el atentado y la circunstancia destacan por su rareza. Primero, por haber si-

## 300 periodistas fueron testigos del sabotaje

## Un barrio peligroso: Las cercanías de la residencia del Presidente de Gaulle

do realizado en el centro lujoso de la capital; segundo, en una hora particularmente concurrida y prueba que además de los considerables daños materiales ocasionados por el artefacto, una francesa y un turista inglés sufrieron heridas muy graves; y tercero, el acto terrorista fué cometido a menos de 300 metros de la residencia del Presidente de la República.

**UN DISTRITO PELIGROSO**  
Cualquier observador que cruce a no importa que hora del día o de la noche estos parajes, comprenderá el riesgo que afrontan los autores del sabotaje. El Palacio de Matignon, morada del Jefe del Estado está más protegido que una fortaleza en tiempo de guerra. Tres cercos de gendarmería armada de ametralladoras controlan las bocas calles convergentes al domicilio del General de Gaulle y si contamos los guardias de uniforme o de paisano que vigilan el distrito clara o disimuladamente comprenderemos que en un kilómetro a redonda parece imposible hacer un gesto sin que tres pares de ojos lo controlen. Sin embargo, la bomba fué depositada.  
Así van las cosas. Bajo el signo de la seguridad, de las garantías, de las pro-

mesas y de las precauciones, en Argel continúan los atentados; en la metrópoli, las explosiones; en la capital, los registros en los centros clandestinos y las organizaciones de complot; y en provincias los choques entre campesinos y gendarmes, mientras las comunidades...

(Continúa en tercera página)

## RECURSO

A don Sebastián V se le ha vuelto el santo de espaldas. Sus ingresos se han visto disminuidos por razón de la competencia. Le anunciaron que le había sido adjudicado el nuevo modelo de automóvil que tenía solicitada y vendió el que usaba con cierta precipitación, para enterarse ahora que se sufrió una confusión. De pronto, su blácido hogar se ha visto invadido de hijos y nietos que han llegado de la península para pasar el verano.  
Don Sebastián, con razón, está salido de madre. Habla sólo. En el despacho sus empleados le han sorprendido ya varias veces en esos monólogos y el hombre se

## Acusaciones de Churchill contra de Gaulle

«Los franceses - dice - cometieron lamentables ultrajes en Siria»

Roosevelt entregó a Rusia media Polonia y los países bálticos

Stalin pidió el fusilamiento de 100.000

Washington, 17.— El Departamento de Estado ha dado a la publicidad una serie de documentos, considerados como secretos hasta ahora, acerca de las conferencias celebradas en El Cairo y Teherán, antes de que terminara la segunda guerra mundial.

En la de El Cairo participaron Roosevelt, Churchill y Chian Kai Chek, y en la de Teherán, los dos primeros y Stalin. Los documentos figuran en un volumen de 932 páginas y contienen detallados relatos sobre los más variados temas que fueron abordados en estas reuniones, principalmente en la de Teherán, donde se trató muy especialmente de la entonces próxima invasión de Francia, del trato que se daría a Alemania en la postguerra y de las futuras fronteras de Polonia.

En uno de los documentos relativos a la conferencia de El Cairo (estuvo dividida en dos partes, la primera antes de la conferencia de Teherán y la segunda después de ella, con participación en este caso del entonces Presidente turco Ismet Inonu) se da cuenta de los informes que Churchill y Roosevelt dieron a los otros Jefes de Estado de su reunión de Teherán. Con relación a esta última conferencia, uno de los documentos pone de relieve que Stalin, Roosevelt y Churchill criticaron duramente al General de Gaulle, que presidía el Comité Francés de Liberación, por haber suspendido la Constitución y al Gobierno libanés, por aspirar a Libano a independizarse del mandato francés. Tales aspiraciones contaban con el apoyo del Departamento de Estado, según un anuncio que se hizo en 1943. El citado organismo apoyaba de la misma manera las aspiraciones de los sirios.

## ACUSACIONES DE CHURCHILL

Poco antes de la conferencia de Teherán, Churchill había cableografiado a Roosevelt denunciando «los lamentables ultrajes cometidos por los franceses en Siria, anticipo de lo que reservaba la dirección de Francia por de Gaulle».

«Le aseguro —añadía Churchill— que este hombre (de Gaulle) es capaz de todo si tiene fuerzas armadas a su disposición».

El primer Ministro británico terminaba amenazando con retirar su reconocimiento al Comité Francés de Liberación Nacional y suspender la entrega de armas a las tropas francesas en Africa del Norte.

Por su parte, Roosevelt dijo que los choques en el Libano se debían a la actitud del General de Gaulle, a lo que Stalin contestó que, aunque no conocía a de Gaulle, a lo que Stalin consideraba como muy poco realista en sus actividades políticas.

## EL CONVENIO ROOSEVELT STALIN

Con relación a las fronteras polacas, los documentos revelan que Roosevelt y Stalin acordaron en secreto, aunque no oficialmente, que la URSS se extendería sobre la mitad oriental de Polonia y que el Río Oder fuera la nueva frontera occidental polaca. Roosevelt dijo que no podía dar a la publicidad el acuerdo, porque los polacos se opondrían



enfurece aún más consigo mismo. Pero ha encontrado el medio de poder explayarse a gusto. Don Sebastián descuelga el teléfono y sin marcar ningún número habla, habla, habla... y hasta chillar, si le viene en gana.

## Kennedy, por prescripción de su médico, se levanta dos horas más tarde que Ike

Capacitado para dormir sólo cinco horas al día, el Presidente se pasa nueve horas en la cama

ES LA PRIMERA VEZ QUE EN LA CASA BLANCA IMPERA UN HORARIO RAZONABLE

por Robert Marshall

Con Kennedy, entre las varias modificaciones que llegaron a la Casa Blanca, hay una de verdadera importancia y es el cambio que se ha verificado en el horario de trabajo del nuevo Presidente. Cada uno de los que han ocupado la mansión presidencial, llevó a ella, como es lógico, su concepto laboral. Con Eisenhower, militar de profesión, la Casa Blanca madrugaba. Tal vez demasiado, pues el ex-presidente comenzaba su jornada a las 6.15 y a partir de esa hora todo el mundo tenía que estar «al pie del cañón», como suele decirse.

Kennedy, que antes de su llegada a la presidencia era un hombre excepcionalmente madrugador, al que le bastaban cinco horas de sueño diario para reponer sus fuerzas y estar en condiciones de realizar una jornada de trabajo de diecisiete horas, se ha visto en la necesidad de obedecer a su médico, la doctora Janet Travell que le ha ordenado que no continúe con su ritmo de vida anterior pues esto acabaría por conducirle a un «surmenage» que podría resultar contraproducente y dañino para la administración nacional.

## A LAS OCHO Y CUARTO SE LEVANTA KENNEDY

Kennedy se levanta a las ocho y quince, después de casi nueve horas de cama, pues la luz de la alcoba presidencial casi nunca se apaga después de las once de la noche.

Este nuevo horario parece haber sido muy favorable para la salud del presidente, aunque no haya sido muy de su agrado, sobre todo al principio.

El día de trabajo de Kennedy empieza, en realidad, a las nueve y cuarto de la mañana, cuando abre y ojea los cuatro periódicos que él considera como más importantes de la nación: el «New York Times», el «New York Herald», el «Baltimore Sun» y el «Wall Street Journal». Poco después se pone en contacto telefónico con su secretario de Estado Dean Rusk y discute con él los asuntos más importantes del día. A las nueve y media aproximadamente se dirige a su despacho, donde estudia las demás cuestiones, recibe las visitas oficiales y cambia impresiones con sus consejeros.

En este trabajo se ocupa hasta la una del mediodía, después de haber despachado algunas visitas a no ser que asuntos de máxima importancia le impidan disponer del tiempo necesario.

## EL PRIMER ENCUENTRO CON SU ESPOSA

A la una y quince Kennedy se encuentra con su esposa, por vez primera en el día. Comen juntos, a veces también con sus dos hijos. Generalmente la señora Kennedy



El Presidente Kennedy hizo su primera aparición ayudándose de muletas en la conferencia de Prensa recientemente celebrada para tratar sobre el desarrollo internacional económico y social. Aquí le vemos disponiéndose a tomar su avión que ha de conducirle a Palm Beach Florida, donde Kennedy tiene su particular residencia de descanso.

se levanta más tarde que su esposo, a eso de las diez y pasa el resto de la mañana hasta la hora de la comida, ocupada con los asuntos de la casa o con cuestiones familiares y privadas.

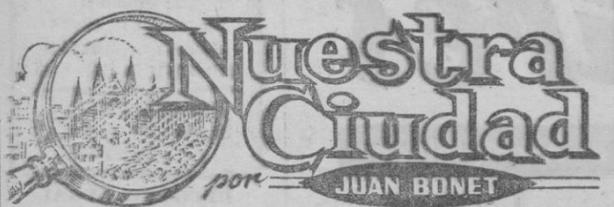
Por la tarde el presidente dedica su tiempo, si no hay cosas urgentes a despachar visitas oficiales y particulares. Se cena a las ocho y es en la sobremesa, hasta las diez y media, cuando Kennedy tiene tiempo para sus asuntos familiares. A eso de las once menos cuarto, Kennedy se recoge en su dormitorio y poco después la luz se apaga. El cansancio del día no le deja demasiadas ganas de leer en la cama.

Kennedy ha impuesto también un régimen de sencillez y austeridad en los que se refiere a las comidas. Los menús son muy sencillos aunque abundantes. El desayuno es la comida que el presidente hace con más apetito. Se compone de huevos revueltos, jamón pan, manteca, mermelada y a veces un plato de dulce.

La comida de mediodía está formada por ensalada, pescado y carne con verduras y la cena consta de un menú parecido aunque todavía más reducido: consomé, un asado con guarnición y como postre, el favorito de Kennedy, tarta de manzanas.

(Copyright IRAPRESS. Prohibida su reproducción total o parcial).

# ★ AGENDA ★



## La ciudad, distinguida

A la ciudad también la hacen sus visitantes. Elegir a nuestra ciudad ya es distinguirla y el homenaje consiste, sencillamente, en esta elección, en este cariño que se mueve en torno de la ciudad, cuando, como en esta ocasión, es el propio Jefe del Estado quien la valoriza y enaltece.

La ciudad, muy pronto, rápida y cariñosamente, supo de la presencia en ella de la esposa de S. E. y, pese a que oficialmente nada se había dicho, la noticia corrió por nuestras calles.

El cronista registra la espontaneidad de ese homenaje popular, tan sencillo como entrañable, a la esposa del Caudillo, que estos días honra a Palma con su presencia, es decir, la honra con su simpatía y señorío.

Cuando el pueblo, sencillo y entrañable, expresa su simpatía, su adhesión, la expresión tiene el doble sentido del símbolo y de la devoción, el doble aspecto de lo que es cordial y sincero.

Quisiéramos una Palma todavía mejor para mostrar a nuestros visitantes. La buena administración consiste, justamente, en esto: en que los administrados pueden mostrar que hacen buen uso de lo que se tiene en depósito, de que la ciudad está en buenas manos y que, quienes la sirven, sirven también un destino superior, trabajado por un futuro del que somos, en gran parte, responsables.

El cronista, en su escueta, fusionadamente, registra la presencia de la esposa del Generalísimo y expresa su cordial, su sencilla bienvenida con estas palabras que son, como las del pueblo, cordialmente entrañables.



### Temperatura

máxima

29 a las 13

mínima

16'6 a las 3'30

### Humedad

52 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

**FRAU lo instala**

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY

#### De sobremesa

3'00: Apertura y presentación; 3'02: El Día del Señor. Emisión religiosa; 3'20: Telecrónica; 3'35: La siliita. De los Hermanos Alvarez Quintero; 3'50: A tiro de cámara: «Ellas cuentan su vida»; 4'05: Sesión de tarde. Película de largo metraje; 5'40: Cierre.

#### Infantil

6'00: Apertura y presentación; 6'02: Los caballeros del Rey Arturo. Novela; 6'30: Y seguimos con cine; 6'45: Sobresaliente. Concurso; 7'10: Rin-Tin-Tin; 7'40: Cierre.

#### Noche

8'15: Apertura y presentación; 8'17: El desafío del hombre. Telefilm seriado; 8'45: ¡Gane su viaje! Concurso; 9'15: La Quiñola; 9'25: Pantalla deportiva; 9'40: Los cuatro hombres justos; 10'10: ¡Buena suerte!; 10'15: Gran parada. Atracciones y concurso; 11'35: Telediario (Edición dominical) 11'50 Versos a medianoche. «El madrigoal de las rosas»; Momento musical. «El relejo» (fragmento); Recuerda...; 12: Cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

(De mañana a 11 de noche)

Alemany, Concepción, 128. Teléfono 14993.—Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Tel. 14851.—Artigues, Rubí, 11. Tel. 13821.—Coll Sierra, Mojás, 2. Tel. 12553.—Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 15811.—González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 14216.—Manera, Fray Luis Jaume, 73. Teléfono 24651.—Mascaró, General Goded, 13 (junto Pl. Cort). Teléfono 12663.—Planas Hévia, San Nicolás, 30. Tel. 23493.—Santandreu, Fausto Morell, 16. Tel. 22859.—Torres Pol, Ramiro de Maeztu, 7 (Son Pizá). Tel. 21859.—Vidal Clar, Plaza Tte. Coronel Franco, 14. Teléfono 15362.—Vda. de Trián, San Miguel 159. Tel. 12331.

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 de noche a 9 de mañana) Fornés, Bolsería, 1 (final calle Colón). Teléfono 12242.

(De 10 de noche a 1 de madrugada) Forteza, Miguel Santandreu 79; Esteva, Marinero Moll 34 (Son Cotoneret).

## AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, por el Aerodromo Nacional de Son San Juan, en el día 16 de Junio de 1961.

Aviones nacionales: entrados, 17; salidos, 17.

Aviones extranjeros: entrados, 14; salidos, 14.

Pasajeros en aviones nacionales: entrados 656; salidos, 632.

Pasajeros en aviones extranjeros: entrados, 756; salidos, 636.

## Para conocer los distritos postales

Por la gran mejora que para la recepción de la correspondencia por los destinatarios de Madrid y Barcelona representa e que a continuación del nombre de estas poblaciones figure el número de su distrito postal, se reitera la invitación al público para que consigne este dato que es cumplimiento obligado de la dirección de los envíos para aquellas capitales. Cuantas entidades de importación de toda España, así como aquellos particulares que remitan grandes cantidades de correspondencia para Madrid o Barcelona y que no lo hubieran recibido todavía, pueden solicitar el callejero de Madrid y Barcelona editado por la Dirección General de Correos, por carta dirigida a la Sección postal, que lo remitirán a la dirección 2ª de Correos en Madrid, de la correspondiente Administración facilitarán gratuitamente.

### TAMA DE CASA!

Le conviene solicitar a carteros los cupones de cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, correspondiente al mes o meses que vaya a estar ausente de su residencia habitual por vacaciones o ausencia habitual. Con ello facilitará la posible atención que necesitan sus servidores domésticos.

## Viajes BAIAS S. A.

Primavera-Verano-O. n.º

Días	Ptas
3 Andorra	800
4 Lourdes V. Arán	1450
4 Valle de Aían	1200
4 R. Conquistadores	1750
5 Andorra-Cerdeña	2250
5 Madrid-V. Caidos	1775
6 Costa Azul	3600
6 Pirineo Aragonés	2000
8 Castilla-León	3600
10 Gr. Cte. Suiza	6200
10 Suiza N. Italia	6400
11 París Lourdes	5700
12 Sur España	5500
12 Norte España	5600
12 Castillos Rin	7975
15 España Portugal	7600
15 Italia	8700
15 Francia Desconocida	8975
16 Grecia-N. Italia	12900
16 Londres Escocia	19500
18 Cto. Europeo	11500
18 Viena	11500
18 Berlín París	16500
20 Toda Italia	11500
27 Escandinavia	25000

ANTES DE DECIDIR SU VIAJE vea nuestro Programa 1961

## Viajes BAIAS S. A.

BARCELONA: Vía Layetana, 133  
PALMA MALLORCA: Soledad, 16  
Delegación en IBIZA: Cde. Rosellón, 8

## BRIGITTE BARDOT no vendrá a TITOS pero si vendrá SACHA DISTEL

# RADIO

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. - 5 Kw.

Programa para hoy

8'55: Apertura. Señales horarias. Santo Rosario; 9'25: Minutos selectos; 9'30: Antonio Molina: cuatro creaciones; 9'42: Orquesta de Madrid: melodías de España; 10: Gran orquesta de André Kostelanetz; 10'15: Lluvia de estrellas; 10'30: Ser feliz no cuesta nada...; 11'55: Santa Misa para los enfermos; 13: Boletín del radioyente; 13'30: Emisión de solicitados; 13'45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'01: Noticiario de actualidad; 14'06: Cinco minutos de humor: Panchadas; 14'10: Última hora deportiva; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Noticiario local; 15'10: El rally «Las 20 provincias»; 15'15: Café y concierto; 15'40: Sorteo y apartado: última hora de información taurina; 16: Emisión de solicitados; 16'15: Aqu, Norteamérica; 17 Tarde de ópera: Eva; 18'15: La hora de los baila-

bles; 20'15: Estampas y sainetes; 20'30: Emisión de solicitados; 21: Hora exacta. Santoral para mañana; 21'03: Fragmentos líricos; 21'25: Resultados deportivos de la jornada y comentario, por Avespa; 22: Radio Nacional de España; 22'25: El micrófono en el ruedo; 22'30: Noche de ópera: radiación del acto tercero de «Manón Lescaut»; 23'30: Buenas noches ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

11: Apertura. La orquesta de hoy; 12'15: Mosáico; 13'15: Mientras toma el aperitivo; 13'25: Radiolegrías 1961; 13'35: San Efrén. La Citara del Espíritu Santo; 13'45 Seleccionas bibliográficas; 14: Discos para usted; 14'15: Información local; 14'30: Radio Nacional de España; 14'45: Música del momento; 14'50: Servicio informativo cinematográfico; 15: Los casos de Joe Foster; 15'30: Retransmisión del acto inaugural de Galerías Velázquez; 16: Cierre.

19'30: Apertura. Actuación del Trío «Los Tres de Palma»; 19'45: Concierto selecto; 20'30: La jornada deportiva; 20'45: Santo Rosario; 21: «N'Agaciato»; 21'45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22'20: Melodías sentimentales; 22'30: Los toros; 22'40: Festival de cuerdas; 23: Buenas noches y cierre.

## El tiempo

### Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental

Poco nuboso. Vientos moderados del este al sur de Baleares; flojo al norte de las islas. Buena visibilidad. Ma. rizada al norte y marejadilla en la parte sur de Baleares.

## CASAS y CHALETS PARA VENDER O ALQUILAR

LOS TENEMOS EN

# PORTO COLOM

## Urbanización Cala Barbacana

INFORMES EN

### MAGNIFICOS SOLARES

Desde 50 Ptas. m.<sup>2</sup>

INORMES EN

FELANITX: Gabriel Obrador. — Calvo Sotelo, 6. — Tel. 66.  
PORTO-COLOM: Restaurante «DAISY». — Ronda Crucero «Baleares».

## PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de

# Don Juan Bauzá Martorell

Que falleció el día 20 de Junio de 1960, en Palma

E. P. D.

Su afligida esposa, hijas, hijos políticos, nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, suplican una oración por el alma del finado y les invitan a alguna de las misas que se celebrarán en la parroquia Iglesia de San Jaime, el día 20 a las 7'30, 8, 8'30, 9 y 9'30, en la parroquia Iglesia de San Nicolás, a las 8, 8'30 y 9'30, en la iglesia de la Merced a las 8, 8'30 y 9 y en la iglesia de San Jerónimo a las 7'30 y el día 24 en la parroquia Iglesia de San Jaime a las 7'30, 8, 8'30, 9 y 9'30 horas.

Por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Guillermo Marqués Coll

EX-SECRETARIO DEL AYUNTAMIENTO DE SOLLER

Que falleció en Barcelona, el 1º de junio de 1961, a la edad de 72 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Sus apenados: esposa, doña Margarita Fullana Galmés; hermanos: doña Rosa, Srta. Catalina, doña María, don Miguel y doña Antonia; hermanos políticos, doña Rosa M.ª Oliver Oliver, don Andrés Cañellas Muntaner, don Antonio y doña Catalina Fullana Galmés y doña María Escarrer Mateu; ahijado don Andrés Cañellas Marqués; tío don Damián Mayol Alcover; tíos políticos; sobrinos, primos y demás familiares (presentes y ausentes) y las razones sociales MARQUES S. A. y EMPRESA CINEMATOGRAFICA MARQUES, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará en la Parroquia de Santa Catalina Tomás, mañana, lunes, día 19, a las once de la mañana, por lo que les quedarán profundamente agradecidos.

Domicilio: Juan Munar, 34 Palma.

El Obispo y Excmo Sr Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

## Convierta su RECEPTOR en una moderna RADIO GRAMOLA instalándole un TOCADISCOS

DESDE 60 pesetas mensuales

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

### Casa José Buades

Plaza Rosario, 1 - Telf. 17707

## TERCER ANIVERSARIO del fallecimiento de

# Don Juanito Valls Aguiló

Ocurrido el 19 de Junio de 1958

E. P. D.

Su afligida familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir mañana, lunes, al turno de misas que se aplicarán en sufragio de su alma en la iglesia de San Felipe Neri, de 8 a 9 inclusive, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Los Ministros del Aire y del Ejército viajan a Mallorca

PRESENCIA LA ULTIMA FASE DE LA OPERACION «FOCA»

Barcelona, 17. — Los Ministros del Aire y del Ejército embarcaron esta tarde en el crucero «Canarias». Se dirigen a Mallorca para presenciar la última fase de las operaciones «FOCA». Fueron acompañados por las primeras autoridades de la isla.

VISITA A LA FERIA

Barcelona, 17. — El Ministro del Aire, Teniente General Barroso ha acompañado al Jefe del Estado Mayor Central, Capitán General de la Armada, y a otras personalidades. El Teniente General Barroso y sus acompañantes realizaron una detenida visita a las instalaciones del certamen.

MINISTRO DE LA VIVIENDA REGRESO DE GERONA

Barcelona, 17. — El Ministro de la Vivienda, señor Sánchez Arjona, regresó tarde de su viaje por la Provincia de Gerona. — Cifra.

CREGOS

XXVI aniversario de la primera reunión de la Junta Política del Falange Española

Barcelona, 17. — Los actos conmemorativos del XXVI aniversario de la primera reunión de la Junta Política de Falange Española, que presidió José Antonio de Rivera, junto a la «Peña Histórica», se ha celebrado con toda solemnidad con la asistencia de los miembros de la Guardia Provincial y del Consejo Provincial del Ayuntamiento, en Gredos.

Consejo rindió homenaje al difunto Redondo en el 25 aniversario de su muerte que se va a cumplir el próximo día 19 de junio. — Cifra.

Nuevas violencias de los comunistas en Laos

Barcelona, 17. — Los Estados Unidos han informado de nuevas violencias por parte de los comunistas en el alto el fuego de Laos. El portavoz de la Delegación Americana dijo que se han producido ataques de saqueo y con el uso de mortero contra las fuerzas del Gobierno Real Laosiano.

Huí de Rusia por el amor y la libertad» bailarín Nureyev se enamoró de una joven chilena

Barcelona, 17. — Rudolf Nureyev, el bailarín del «ballet» Kirof, de Leningrado, que decidió escapar de la primera página de las noticias se interrumpen, quedando normal paralizada.

RESERVAS Y PERIODISTAS DETENIDOS EN FRANCIA

Barcelona, 17. — La policía francesa ha detenido a unos veinte intelectuales profesionales y ha clausurado el «Nouveaux Jours», que está considerado como derechista y «enemigo de la República». Entre los profesores detenidos figura el profesor de la Sorbona Paul Ri-

Las mujeres españolas que deseen viajar a un extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regiduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos:

Partida de nacimiento. Certificado de residencia. Dos fotografías, una instancia de prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial).

La mayoría de los alemanes prefirieron aumentar su fin de semana a manifestarse políticamente por la defensa de Berlín

Esta es la experiencia que arroja la conmemoración del «Día de la Unidad Alemana»

(Por teléfono, crónica de nuestro corresponsal, Alberto CRESPO). — El 17 de Junio es una fiesta a medias o a cuartas, sobre todo si se tiene en cuenta su significación. Fué declarado oficialmente «Día de la Unidad alemana» en recuerdo y conmemoración del levantamiento de los obreros de la zona soviética en Junio de 1953 contra la opresión comunista. Como se sabe, la sublevación quedó apagada por los tanques soviéticos, que respondieron con un fuego cerrado de armas automáticas a los ataques con piedras y palos de los jóvenes alemanes.

El profesor Muñoz Alonso habla de Sindicalismo



En la Casa Sindical de Madrid y en el acto de clausura del año académico del Centro de Estudios Sindicales ha pronunciado una conferencia el Profesor don Adolfo Muñoz Alonso, Catedrático de la Universidad de Madrid y Director General de Prensa sobre el tema: «El Sindicalismo español ante el Derecho Natural». — (Fotofiel).

La acción tuvo carácter heroico y de aquí que las autoridades de Bonn decidieran elevarla a los altares de las efemérides nacionales, dándole la categoría de Jornada de la Unidad. Por lo tanto, el sentido de la Fiesta es más de tristeza y evocación que de alegría y esparcimiento. Pero sucede exactamente lo contrario. Las francachelas campesinas superan con mucho a lo demás.

DIA FESTIVO El 17 de Junio se ha convertido en un día festivo como cualquier otro. A pesar de los llamamientos hechos por el Gobierno, los partidos políticos y las organizaciones nacionales, la inmensa mayoría de los alemanes aprovechan la fiesta —especialmente si cae en sábado como este año— para extender el área del fin de semana y duplicar el tiempo de descanso y de diversión.

Un ejemplo: Al desfile de antorchas conmemorativo celebrado en Bonn el viernes por la noche asistieron unos 1.500 ciudadanos y algunos menos al acto público organizado en el Patio de la Universidad. En cambio, calculo a ojo de buen cubero que no quiero exagerar, que han salido de Bonn a pasar el fin de semana no menos de 4.000. La diferencia numérica corresponde, sin apreciable margen de error, a la diferencia entre el sentido de la fiesta y la realidad.

EL ACTO OFICIAL

En el acto oficial, al que asistieron el Presidente de la República, el Canciller Adenauer, el Gobierno en pleno y una compacta representación del Cuerpo Diplomático acreditado en Bonn, la orquesta de Stuttgart tocó «La obra trágica» de Brahms, primero y después, antes del himno nacional, el último tiempo de la cuarta sinfonía del mismo compositor. Es decir, obras de profundo sentido romántico y evocativo. Durante el resto del día, en los programas de las radios alemanas dominó igualmente la música de este tipo. A estas incitaciones caben añadir los innumerables llamamientos hechos en los últimos días, el anuncio de miles de actos conmemorativos, la presencia en las calles de centenares de automóviles con altavoces, etc., que aseguran a ustedes (que solo una recalcitrante sordera podía desviar a las gentes a algo que no fuera el recogimiento y el recuerdo.

DISCURSO DEL CANCELIER

En el breve discurso pronunciado en el acto conmemorativo oficial en el salón de actos del Parlamento, el doctor Adenauer, con un tono de voz patético, hizo una descripción lívida de la existencia de los alemanes en la zona soviética. De sus sufrimientos, de sus necesidades, de su falta de libertad y de las múltiples humillaciones que tiene que padecer. Habló del fracaso del régimen de Pankow, demostrado día tras día por el incalculable caudal de refugia-

dos. «¿Qué quiere Kruschew?», se preguntó. Recordó las promesas reunificadoras de la Unión Soviética, siempre rotas ásperamente, y las obligaciones de los occidentales respecto a la reunificación de Alemania. «¿Qué quiere Kruschew — vino a decir el Canciller — si ya desde la conferencia de Ginebra de 1955, la República Federal se mostró dispuesta a compensar la reunificación con toda clase de garantías de seguridad para la Unión Soviética? Terminó haciendo un canto de esperanza, tan patético como sublime, en la reunificación de Alemania en paz y en libertad. Lo único triste de la jornada ha sido los actos conmemorativos. Es decir, los menos. Lo más, las cuchipandas a las orillas de los ríos y lagos y en los bosques, que por fuerza han tenido que ser alegres, ya que el día por vez primera en Junio, fué soleado y en todo momento amable y templado. O sea, bastante bueno para lanzarse alegremente a un fin de semana de cuarenta y ocho horas.

DECLARACIONES DEL ALCAIDE DE BERLIN

Berlin, 17. — Willy Brandt, Alcalde de Berlín Occidental, hablando delante del ayuntamiento, en una ceremonia en que se conmemora el aniversario del levantamiento en Alemania Oriental hace ocho años, ha dicho: «No nos rendiremos. Indudablemente vamos a enfrentarnos con una nueva prueba de nervios, pero seguiremos adelante porque tenemos buenos amigos. Lo que ha propuesto la Unión Soviética —siguió Brandt— no es un tratado de paz, sino un tratado de división, cosa que rechazamos, y hago una advertencia en contra de una división impuesta. Ahora no es solamente Berlín lo que cuenta. La Unión Soviética ha planteado el problema de Alemania —dijo el Alcalde— con vistas a rubricar una división alemana y conseguir el reconocimiento de las fronteras occidentales de su Imperio. Esto es un claro desafío a todo nuestro pueblo, desafío que no puede rechazarse más que con firmeza y claridad. No puede haber más que un tratado de paz para todo nuestro pueblo y con un gobierno pangermano apoyado por todo el pueblo alemán». — Efe.

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL EN MALAGA

VISITO DIVERSOS CENTROS Y MONUMENTOS DE LA CAPITAL

Málaga, 17. — Durante el día de hoy el Ministro de Educación Nacional don Jesús Rubio, acompañado del Secretario General Técnico del Departamento, señor Tena Artigas, ha visitado diversos centros y monumentos de la capital, y a continuación, en el despacho del Gobernador Civil celebró un cambio de impresiones con las autoridades locales. A las siete, el Ministro salió hacia Nerja, para asistir, en la cueva de aquella localidad a la representación del ballet de la Opera de París. — Cifra.

Fidel Castro explica el fracaso de la invasión de Cuba

Les faltó -dijo a los periodistas norteamericanos- mentalidad guerrillera

Nueva York, 17. — «The New York Times» publica un despacho sobre las recientes manifestaciones de Fidel Castro a los periodistas norteamericanos que actualmente están visitando Cuba y que estuvieron recorriendo con aquél el escenario de la fracasada «invasión» de la isla en abril último. El despacho, fechado en La Habana, dice que el jefe del Gobierno cubano declaró a los periodistas que él esperaba varios desembarcos, simultáneos, pero que sus adversarios «cometieron el error» de concentrar su ataque sobre la Bahía de Cochinos, con lo que todo el equipo pesado y tanques y artillería —concentrado en La Habana en espera de la localización del ataque pudo ser rápidamente llevado a Bahía de Cochinos y empleado en masa. Castro criticó igualmente a sus adversarios por no haber desembarcado más deprisa, lo que permitió a la aviación gubernamental hundir llenos de gente los buques de transporte de aquellos. También criticó el momento del lanzamiento de «invasores» paracaidistas, demasiado

tarde, dijo, para poder cortar las comunicaciones de los fidelistas y, además en lugar inadecuado. En conjunto, Castro dijo que a los «invasores» les había faltado la mentalidad guerrillera que tenían los gubernamentales. — Efe.

Las mujeres españolas que deseen viajar a un extranjero deben preocuparse de realizar el Servicio Social. Si no lo tuvieran cumplido pueden solicitar en la Regiduría Provincial del Servicio Social de sus respectivas provincias, una autorización para pasaporte, comprometiéndose a realizar el citado Servicio Social al regreso de su viaje. Es necesario presentar los siguientes documentos: Partida de nacimiento. Certificado de residencia. Dos fotografías, una instancia de prestación (Modelo oficial) y Declaración Jurada (modelo oficial).

Reunión restringida del Gobierno británico durante el fin de semana

MOTIVOS:

- Estudiar la incorporación de Gran Bretaña al Mercado Común Europeo. Afrontar los peligros de una nueva y seria crisis económica.

Parece que la libra esterlina va a ser nuevamente devaluada

LONDRES

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, GUY BUENO). — Ocho ministros han sido invitados por el primer ministro Macmillan a pasar el fin de semana en la residencia del campo oficial de Chequers. Objeto de la reunión es estudiar las condiciones en que Inglaterra estaría eventualmente dispuesta a asociarse al Mercado Común Europeo, teniendo en cuenta las objeciones e intereses de la Commonwealth y de los asociados de la Zona de Comercio Libre (E.F.T.A.).

Se insiste en Londres en que ninguna decisión ha sido tomada respecto de una eventual asociación británica al Mercado Común y que la misión «explorativa» a tierras de la Commonwealth — que mister Macmillan confiará en breve a tres de sus ministros no tendrá por objeto averiguar si la Mancomunidad británica está de acuerdo en que la Gran Bretaña franquee el Rubicón (a la sazón el Canal de la Mancha) si no sencillamente si está conforme con que este país inicie conversaciones con los «seis» europeos con vistas a aclarar las condiciones en que una asociación podría eventualmente realizarse.

REFORZAR VINCULOS

Entretanto el ministro de Asuntos Exteriores Lord Home ha declarado en su discurso pronunciado en Chicago que la Gran Bretaña «no entiende escoger entre su alianza con los Estados Unidos, sus responsabilidades con la Commonwealth y sus conexiones con Europa. Trátase —explicó el ministro— de reconciliar las tres cosas y creo que deberíamos lograrlo en interés de las tres». Como quiera que uno de los objetos del viaje a Estados Unidos fue tratar de reforzar los vínculos anglo-americanos, estas palabras no implican necesariamente que la Gran Bretaña tan sólo se asociaría al Mercado Común si los «seis» le permiten mantener un estatus especial en sus relaciones con los Estados Unidos y la Commonwealth.

Evidente parece ser, en efecto, que si Inglaterra mantiene realmente esta actitud, ello indicaría que este país no aspira a convertirse en un miembro más de la Comunidad Económica Europea con idénticos derechos y deberes de los demás miembros, sino en un asociado privilegiado que disfrutaría de las ventajas económicas que ofrece el Mercado Común, sin tener que aceptar las condiciones políticas que estipula el tratado de Roma.

No se puede desear empero tampoco del todo las palabras de Lord Home como pura propaganda. Así señala que el partido conservador lanzó ayer una

campaña publicitaria para tratar de disipar la impresión del malestar y la frialdad que la entrevista Kennedy-Macmillan ha causado tanto en ésta como en la otra orilla, y para demostrar que nunca fueron mejores las relaciones entre Londres y Washington que hoy citando a dos «distinguidos corresponsales» el del «Sunday Times», en Washington, y el del «New York Times», en Londres, respectivamente, un pasquin distribuido ayer por la mañana en toda la prensa nacional y extranjera, en Londres, asegura que una nueva cordialidad ha sido establecida entre el Presidente americano y el «premier» británico; que ha empezado una nueva fase, que la asociación angloamericana será en adelante mucho más franca que el pasado. Quizá pegue la hojita de excesiva insistencia.

LAS RELACIONES GRAN BRETAÑA-EE. UU.

Durante los años pasados se «masticó» incansablemente aquí en la absoluta cordialidad entre la intimidad que reinaba en las relaciones entre mister Macmillan y el Presidente Eisenhower. Sorprenden pues algo que las nuevas relaciones Kennedy-Macmillan puedan ser incluso más afectuosas y estrechas y sobre todo que, de serlo, a pesar de los muchos rumores de frialdad que ahora circulan por Londres, el partido conservador haya juzgado necesario y oportuno hacer tan considerable esfuerzo para que nos demos cuenta de ello.

NEUEVA CRISIS ECONOMICA

Mas no parece que mister Macmillan y sus ocho ministros convocados en Chequers dediquen tan solo el fin de semana a encontrar la fórmula (por ahora mágica) que reconcilie los intereses de la Gran Bretaña, de la Commonwealth del Mercado Común y de los Estados Unidos. También dedicará su atención el conclave de Chequers a la nueva y seria crisis económica que ahora amenaza a la Gran Bretaña. En días pasados ha aumentado el precio del pan, del tabaco, de la cerveza, de los transportes del acero... Todo indica que la Gran Bretaña se encuentra en el comienzo de una nueva fase inflacionista.

A la vez la libra esterlina sigue dando alarmantes signos de debilidad y se habla más y más de una posible —por no decir probable— devaluación de la divisa inglesa. El último balance comercial mensual que acaba de publicarse revela que en el mes de mayo el pasivo entre las exportaciones y las importaciones ascendió a más de 80 millones de libras.

Sensacionales revelaciones...

(Viene de la primera página)

al mismo y él no quería perder los votos de los ciudadanos norteamericanos de origen polaco en las elecciones presidenciales de 1944. En esta reunión no estuvo presente Churchill. Roosevelt también dijo a Stalin que aceptaba la anexión de los países bálticos a la Unión Soviética, aunque por los mismos motivos que en el caso polaco, no quería que se hiciera pública la aceptación.

En una reunión de los tres, Churchill se mostró partidario de restablecer a Polonia como nación independiente, desplazándola hacia el Oeste, aunque en esta reunión, con Churchill presente, no se especificaron líneas fronterizas.

Esta parte de los documentos se basa en las minutas de Charles Bohlen, a la sazón intérprete de Roosevelt, luego Embajador en Moscú y actualmente consejero en asuntos soviéticos en el Departamento de Estado.

Los documentos contienen una carta de Roosevelt a un miembro del Congreso, Joseph Moruk, de Buffalo (Nueva York), después de la conferencia de Teherán, en la cual desmiente que se hubieran formulado acuerdos secretos.

OTRAS REVELACIONES

También revela la nueva documentación: que en Teherán, Stalin llegó a decir que 50.000 o 100.000 oficiales alemanes deberían ser fusilados, como condición imprescindible para dominar a Alemania en la postguerra. De lo contrario Stalin consideraba que a los quince o veinte años Alemania volvería a provocar una guerra. Stalin dijo igualmente que los aliados deberían conservar el control de todos los lugares estratégicos importantes en el mundo,

con el fin de que si Alemania intentara mover un solo músculo, quedase aplastada en el momento.

Roosevelt, mostrándose histérico, apuntó que sólo deberían ser ejecutados 49.000... o más. Churchill no compartió estos puntos de vista y apuntó que sólo deberían ser juzgados aquellos que hubieran cometido crímenes. Se opuso a las ejecuciones por razones políticas.

Stalin se mostró partidario de la división de Alemania en pequeñas partes; Roosevelt propuso dividirla en cinco pequeños países independientes y Churchill sugirió convertir a Prusia en país independiente, hacer de los Estados meridionales de Alemania parte de una federación Danubiana.

REFORMA ESTILO SOVIETI O

Igualmente se revela que Roosevelt sugirió ya en 1943 una «reforma estilo soviético» para la India —que pertenecía a Inglaterra— y arrebatar a Francia sus colonias en Indochina, mientras que Stalin favorecía la expansión del Imperio británico.

El Presidente norteamericano manifestó que Francia tenía que pagar su «criminal colaboración» con Alemania, por lo que debería perder Indochina. También dijo que después de cien años de dominación francesa en esta península, los habitantes de la misma estaban peor que cuando llegaron los franceses. Opinaba que Indochina debería ser administrada por Fidelcom Internacional.

En una carta dirigida después de la conferencia a Cardell Hull, Secretario de Estado, Roosevelt decía que Chiang Kai Chek y Stalin habían estado de acuerdo con él en esta cuestión. «No parece que haya motivos para que actuemos en este asunto de acuerdo con el Foreign Office», decía.

G'osa evangélica

De mingo IV de Pentecostés
PORQUE TU LO DICES

(Misa propia, con Gloria y Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla verde.)
Fué una noche trabajosamente penosa, a la que siguió una mañana espléndida de sorpresas agradables y trascendentes.
Eran unos pescadores del mar de Galilea entregados a la pesca durante cierta noche, atentos a las redes echadas al agua sin poder notar la entrada de ningún pez en ellas.

Ayuntamiento
OBJETOS HALLADOS

Relación de objetos depositados en la Oficina de Objetos Hallados, en las fechas que se indican, por distintas personas que los encontraron, y que no han sido reclamados.
D-1 día 4 a 10 del corriente
Segunda publicación
Tres bicicletas.
Tres llaveros con llaves.
Monedero conteniendo objetos de tocador y cantidad de dinero.
Broche de metal dorado.
Cámara fotográfica.
Disco de rueda de automóvil.
Fotografía tamaño grande de niño primera comunión.
Mantilla.
Pulsera al parecer de plata.
Rosario.
Cadenita con cruz al parecer de oro.
Talgua conteniendo polvos detergentes.
Cinturón de vestido de señora.
Paquete conteniendo lápices, cuadernos y gomas de borrar.
Carpeta conteniendo papeles referentes a hoteles.
Libro titulado «Guide of Majorca».

Religiosas

SANTORAL
Santos Marcos y Marcelino y Santa Paula vig.
CULTOS PARA MAÑANA
Sta. Juliana de Falconeri, vg. CUARENTA HORAS
—Empiezan en la Merced, a San Antonio de Padua, en sufragio de un difunto. Exposición del Stmo. a las 4,30 de la tarde. A las 7,30 Rosario, Trisagio y reserva de S. D. M.
—Empiezan en S. Jaime, dedicadas a San Luis. Por la tarde a las 4,30 exposición del Stmo. A las 7,30 Rosario Mes del Sgdo. Corazón y reserva de S. D. M. A las 8 Misa vespertina.
ACTOS RELIGIOSOS
—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «Santiago».
VISITA ETC.
A la Virgen de Lich, en los SS. CC.
CULTOS PARA EL MARTES
Sta. Florentina Virgen y Mártir y S. Silverio p. y mz.
CUARENTA HORAS
—Continúan en la Merced, a S. Antonio de Padua. Como el día anterior.
ACTOS RELIGIOSOS
—En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, «S. Luis Gonzaga».
VISITA ETC.
A la Divina Pastora, en los PP. Capuchinos.
Compañía
Trasmediterránea
El Servicio Palma-Cabrera durante los meses de Julio, Agosto y Septiembre, será cubierto por la m/n. «CIUDAD DE ALGECIRAS» con salida de Palma los domingos a las 8 horas y de Cabrera, a las 16 horas.
Palma, Junio de 1961.

DICADOS UD ALGO

Para conocer los estilos artísticos



En el Hotel Colón me presentaron al doctor Pietro Bonavera, renombrado profesor de Arte. Es de origen italiano, como bien claro lo manifiesta su nombre, pero por nacionalidad es norteamericano.
—¿Su especialidad, en Arte?
—Los estilos artísticos.
—¿Qué es el estilo?
—El conjunto de características que en su armonía forma una distinción.
—¿Qué es lo que fundamentalmente motiva un estilo?
—La formación intelectual de un pueblo en cada época y su misma idiosincrasia.
—¿Muchas personas quisieran poder conocer a primera vista los clásicos estilos arquitectónicos?
—¿Usted puede dar una idea al «aspirante» de los estilos?
—Decir muchas cosas en pocas palabras resulta en extremo difícil.
—¿Vamos a intentarlo?
—Vamos.
—Empecemos por los griegos. ¿Cómo se distingue el estilo dórico?
—Sólo un detalle: la columna dórica. Carece de base. Se apoya simplemente sobre unas gradas de piedra. El tronco es acanalado en el remate de la parte superior por un sencillo capitel coquezo. Los edificios dóricos suelen estar completamente rodeados de columnas.
—¿Un ejemplo?
—El Partenón, en la Acrópolis de Atenas.
—Pasemos al estilo corintio.
—De los estilos griegos es el más moderno. Su columna descansa sobre una base adornada con molduras. Su complejidad ornamental se alza en el capitel, rico en molduras y detalles esculturales.
—¿El jónico?
—Cronológicamente está entre el dórico y el corintio. Este punto intermedio también se refleja en su perfil.
—Dejemos los estilos griegos y declinemos su lección sobre el romano.
—Su escultura es idéntica a la helenística y la arquitectura funde los estilos griegos, pero con menos elegancia, aunque gana en monumentalidad. En el romano pierde categoría la columna y gana la cúpula.
—¿Es superior el estilo griego al romano?
—Es más elegante, más noble, más sobrio; pero impresionamos más el romano.
—Llegamos al bizantino.
—Después del hundimiento del Imperio Romano, Bizancio conservará durante siglos el arte de Roma, para ofrecerlo después con exuberancia y fantasía oriental. Desaparece por completo la columna y la cúpula y la bóveda adquieren todo su esplendor.
—Perdone mi ignorancia ¿es lo mismo el estilo romano que el estilo románico?
—¡Por Dios, el románico es medieval!...
—Me parece que he metido la pata.
—El románico hay que buscarlo exclusivamente en los templos y conventos de los siglos XI y XII, por lo menos a partir de ahí.
—¿Un detalle del arte románico?
—El arco de medio punto.
—Nos queda el gótico.
—Ojiva, arco apuntado...
—El Renacimiento.
—Es la nostalgia por el arte de la antigüedad clásica.
—¿Y el barroco?
—Una amplia variedad una impresión más arbitraria del Renacimiento.
—¿Cuánto cuesta esta lección de Arte?
—Un breve paseo por el barrio de la Catedral. Quedará bien pagado.
Luego dirán que el Arte no está tirado. CALDEFENT Y

BALEAR PROGRESO

Triunfoso éxito cizrio del film musical mejicano de las canciones ino vidables y picara historia de amor



QUE CANTEN LOS GOLONDRINAS
En el mismo programa
El hombre de las pistolas de oro
Henry Fonda, Anthony Quinn, Richard Widmark (Aut. mayores)

Y DESPUES DE LA LIMPIEZA DE SU HOGAR

unas pulverizaciones de OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua y lanzado a la atmósfera la limpia de humo, polvo y malos olores, purificándola y dejando un ambiente fresco, con un delicioso perfume de bosques, facilitando la respiración en habitaciones reducidas. Laboratorios Ruy-Ram.—Madrid.

TEATRO LIRICO



7 tarde - 10'30 noche
GRANDIOSO EXITO de LA CHUNGA
La bailaora gitana más famosa de todos los tiempos en su despedida de España
y su Gran Espectáculo Internacional con el escultural y famoso Ballet Montparnasse
Venta de localidades en taquilla de 11 a 1 de la mañana y a partir de las 4'30 de la tarde
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

BLIGITTE BARDOT no vendrá a TITOS pero si vendrá SACHA DISTEL

Inauguración temporada cinematográfica de verano

Advertisement for the movie 'Esposa culpable' (Guilty Wife) featuring Diana Dors, Rod Steiger, and Tom Tryon. Directed by John Farrow. Includes a small illustration of a woman's face and a scene from the film.

Advertisement for 'CHUMBO DANCING' featuring dancing and music. Text includes 'BAILE CON LA MEJOR MUSICA DE AHORA MISMO' and 'DANCING CHUMBO'.

Advertisement for 'Sorteo de los Millones' (Millions Lottery) and 'VENDO HOTEL' (Hotel for Sale). Includes contact information for Rafael Juan and the hotel details.

SE NECESITA RECADISTA DE 15 A 16 AÑOS. Informes esta A'món.

# INAUGURACION DE GALERIAS VELAZQUEZ

fueron bendecidas por el Excmo. y Rvdmo. Obispo de Mallorca, don Jesús Enciso Viana, en las Galerías Velázquez, moderna tienda comercial particular que tiene portal abierto en las galerías de Velázquez, Arco de la Victoria y San Felipe Neri.

espléndido y sugestivo. Los géneros son exhibidos en modernos y amplios escaparates montados con los más eficaces procedimientos técnicos para la venta.

La distribución de los diversos comercios, el decorado, los efec-



Excmo. y Rvdmo. Obispo de Mallorca en el acto de la bendición de «Galerías Velázquez».

Entre los numerosos y distinguidos invitados al solemne acto estuvieron el Excmo. y Rvdmo. don Francisco Planas, Obispo de Ibiza, al General Subinspector don Jerónimo Llopart, al Sr. Oliver, Teniente del Aire don Dionisio, que ostentaba la representación del General Jefe de la Aerea de Baleares, al Presidente de la Diputación don Villalonga, al primer Teniente del Alcalde don Manuel que ostentaba la representación del Alcalde de la Ciudad y a los tenientes de Alcalde Antonio Ramis, don Lorenzo y don Juan Frau, al marido Sr. Dodero, así como a representaciones y personas.

Los honores a los invitados los preside de la comunidad de co-arrendatarios de «Galerías Velázquez» don Ramón secundado por otros diversos esposos.

El conjunto comercial de «Galerías Velázquez» es realmente

El movimiento portuario de ayer fue el siguiente:

**ENTRADAS**  
De Barcelona, el "Ciudad de Barcelona".  
**SALIDAS**  
Para Barcelona el "Ciudad de Barcelona", el "Pinamar" y "Cala Murada".  
Para Ibiza, el transbordador "Victoria" y el velero "Cala D'Or".  
Para Alicante, el "Cala Encantada".

**¡SERVIDORA DOMESTICA!**  
Si por vacaciones o verano, te desplazas fuera de tu residencia habitual, solicita de los Servicios Médicos del Montepío Nacional del Servicio Doméstico un volante de asistencia sanitaria para recibir ésta si la necesitas, en la localidad donde te trasladaras.

**Baleares Hoy** 163 Páginas

**ALQUILO**  
EL ARENAL APARTAMENTO POR TEMPERATURA MAXIMO CONFORT.  
**CAPITAL**  
INVERSIÓN SOCIA CON PEQUEÑO CAPITAL PARA INVERSIÓN DE 2º  
**VENDO**  
CASA JUNIO AL MAR 15 PIES METRO ADJ. GRAN PORVENIR.  
OFICINA APTO PARA HOTEL E INDEPENDIENTE EN BUENA SITUACION.

**PROPIETARIO!**  
¿QUIERE USTED VENDER, ALQUILAR O ALQUILAR? ¿QUIERE USTED ALQUILAR A NUESTRA AGENCIA Y SU OFERTA SE PUBLICA GRATIS EN NUESTRO BOLETIN ESPECIAL.

# Crónica de Sociedad

**EXAMENES**  
En el Instituto "Juan Alcover", ha terminado el primer curso de Bachillerato, con buenas notas, la simpática niña María de los Angeles Moragor. Puche. Felicitamos a la nueva estudiante y a sus padres.

**BARTOLOME ABAD SEGUROS**  
M Fuensanta 2 Tel 23877  
Después de un curso con brillantes notas, ha visto culmina-

dos sus estudios de Bachillerato con un feliz examen de Reválida, el alumno Francisco Suñé Figuera, hijo de nuestro buen amigo don Pedro Suñé Gibert (Profesor Mercantil) y doña Apolonia Figuera Barceló. Enhorabuena al nuevo Bachiller y nuestra felicitación a la familia Suñé-Figuera.

**VIAJEROS**  
Después de asistir a la Asamblea Nacional de Presidentes de Federaciones de Colombicultura en Alicante y al Campeonato Nacional en Elda, ha regresado por vía aérea el Presidente de la Fe-

deración Provincial Balear y Vocal de la Nacional don Juan Roca Ricos.  
Sea bienvenido.  
\*\*\*  
Al objeto de salir a la Asamblea Nacional, ha salido para Madrid el farmacéutico titular de Artá don Juan María Garcias.

Para facilitar a las mujeres que no hayan cumplido los diecisiete años y deseen tomar parte en Concursos, u oposiciones en los que se exige según Decreto de la Presidencia del 10 de Mayo de 1957, haber cumplido el Servicio Social, o estar exenta del mismo, la Delegación Nacional de la Sección Femenina autoriza a quienes lo deseen a realizar dicho Servicio Social, a los dieciséis años. Esta modificación no modifica el Decreto de 7 de octubre de 1937, ni las disposiciones posteriores reguladoras del Servicio Social de la Mujer, puesto que al mismo sigue obligando solamente desde cumplido los diecisiete años, hasta los treinta y cinco según establece el referido De-

**AVGUSTA**  
TELEF. 11060  
- HOY -  
La picaresca italiana en  
**MI MUJER ME GUSTA MAS**  
con WALTER CHIARI, YVONNE BASTIEN y FRANCO FABRIZI  
**EL SALARIO DE LA VIOLENCIA**  
con VAN HEFLIN y TAB HUNTER (AUT. MAYORES)  
HORARIO  
El salario: 3'15, 6'25 y 9'35  
Mi mujer: 4'50, 8'00 y 11'10  
PRODUCTOR: ginnasio de «Educación y Recreación».

**Palacio AVENIDA SALA Astoria**  
**JUEVES - ESTRENO**  
Un sensacional exponente de la moderna juventud

**ANNA NEAGLE SYLVIA SYMS**  
**NUESTRAS HIJAS**  
**NORMAN WOOLAND WILFRID HYDE WHITE**  
PRODUCCION Y DISTRIBUCION POR HERBERT WILCOX

Una historia que gopeará fuertemente su corazón  
**HOY - ¡EXITO GRANDIOSO!**  
Un ángel tuvo la culpa  
En el mismo programa  
**AVENIDA ASTORIA**  
**RIO BRAVO HISTORIA DE UN CONDENADO**

Mañana a las 10 noche  
**LA EMPRESA DE**  
**SALA Revoluta**  
Tendrá el honor de ofrecer a su distinguido público

**el séptimo sello**  
UNA REALIZACION DE **INGMAR BERGMAN**  
Dentro de diez, de quince, de veinte años... usted estará orgulloso de contar que asistió al estreno de esta película  
En pública sesión que patrocina **CINE CLUB LA SALLE**, cuyo presidente, don Juan Mas, presentará la película y dirigirá el coloquio crítico que seguirá a su proyección  
**HOY - EXITO GRANDIOSO**  
**EL BARON Y SU YATE SANGRE EN LA CALLE**  
(Programa autorizado mayores)

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**D.ª María Tomás Solrós**  
Que falleció ayer en Santanyà, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**  
Sus afligidos: esposo Carlos Serra Ausó (Contratista Obras de Puerto); madre Catalina Solrós; hermanos Antonia, Catalina y Pedro; padres políticos Rafael Serra y Francisca Ausó; hermanos políticos Jaime Lladó, Joaquina Serra, Catalina Vidal y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al Rosario que tendrá lugar hoy domingo, a las 12 y seguidamente conducción del cadáver a su última morada; funeral mañana, lunes, a las 10'30, en la Parroquia de San Andrés, de Santanyà, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: Sol. 20. Santanyà. No se invita particularmente  
El Excmo. y Rvdmo. S. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# EL C. de F. BARCELONA SE APUNTO LA VICTORIA (0-3) FRENTE AL REAL MALLORCA

El encuentro disputado anoche en el Luis Sitjar por el Barcelona y el Mallorca atrajo una cantidad de público al campo verdaderamente impresionante. No se llegó al lleno, porque a partir de ahora será muy difícil que se consiga llenar el Luis Sitjar, pero el aspecto era verdaderamente fantástico.

Había expectación por ver actuar al Barcelona. Se sabía que todas las figuras del Barça se encontraban en Mallorca, las habían visto por la calle en las recepciones a que acudieron desde

## Adjudicándose la Copa Asociación de la Prensa

Hubo hombres en el Mallorca que se partieron el pecho como fueron los Bolaño, Guillaumon, Arqué, Forteza y hasta el propio Curruale. Los demás anduvieron muy por bajo de sus posibilidades y decidieron no acercarse al área de

honor. El público aguantó pacientemente el desarrollo de los minutos finales aunque no le agradó esta manera de jugar de un Mallorca que en nada se pareció al Mallorca que conocimos en el campeonato nacional de Liga.

La victoria del Barcelona fue justa y merecida; el público la premió con una gran ovación. Ovación que se repitió cuando Kubala, capitán del equipo barcelonista, subió al palco presidencial donde se encontraban el Presidente del Barcelona señor Llaudet, el del Mallorca, don Jaime Rosselló y el de la Asociación de la Prensa para recibir el trofeo tan justamente ganado.

La señora de Rosselló hizo entrega del mencionado trofeo a Ladislao Kubala quien descendió de la tribuna entre grandes aplausos. El paso del Barcelona por el «Luis Sitjar» ha servido para que el club catalán reforzara en Mallorca sus amistades y para que la afición mallorquina pudiera despedir también al gran Kubala.

Los equipos a las órdenes de nuestro colegiado de I División Simó Fiol, se alinearon de la siguiente forma: BARCELONA: Pesudo; Rodri, Gensana, Graça; Vergés, Garay; Villaverde, Kocsis, Martínez, Kubala y Czibor. MALLORCA: Zamora; Guillaumon, Bolaño, Boixet; Arqué (Curruale), Forteza; Mir, Ruiz, Quiró (Loren), Loren (Oviedo) y Oviedo (Navarro).

El partido tuvo una primera parte muy buena. Todos lucharon con ganas y hasta nos hicieron concebir la dorada ilusión de que veríamos un gran partido de fútbol. Luego le entró la abulia a una serie de jugadores del Mallorca y lo que había empezado bien acabó siendo bastante feo.

El primer tiempo finalizó con ventaja del Barcelona por un gol a cero marcado por el exterior Villaverde. En el segundo tiempo Vergés conseguía establecer el 2-0. Se producía un poco de reacción mallorquinista inmediatamente, vimos un buen avance por el ala derecha, se producía una «melée» frente al meta Pesudo, hubo unas manos y por fin se decretaba el penalty. Ejecutó la falta Guilla-

## El Sr. Llaudet en la Casa Regional Catalana



El Presidente del F. C. Barcelona, don Francisco Llaudet, visitó ayer la Casa Regional Catalana, donde le vemos firmando en el Libro de Oro de dicha entidad, en presencia de los directivos de la misma.

## BRIGITTE BARDOT no vendrá a TITOS pero si vendrá SACHA DISTEL

### CICLISMO

## Campeonato de España de Persecución para Profesionales

### Ayer se celebraron las eliminatorias

Con escasa concurrencia de público se corrieron anoche en el Velódromo de Tirador las Series Eliminatorias del Campeonato de España de Persecución para Profesionales.

En la primera serie, Ametller venció a Gayá, empleando en los 5 kms. 6.44.1/5 y Gayá, 6.53.2/5.

Segunda serie; Tortella vence a Carreras con el tiempo de 6.30.1/5; Carreras, 6.43.2/5.

En la tercera serie, pinchó Mora faltando un km. cuando llevaba un magnífico tiempo; repetirá el lunes a las 8,15; Penalver empleó, 6.37.1/5.

Y por último Bover tuvo que correr solo su serie, empleando 6.39.4/5.

Hasta el momento han quedado clasificados para las Semifinales; Tortella, Penalver, Bover y Carreras, salvo que Mora rebaje alguno de estos tiempos.

La carrera de Principiantes y Juveniles, fue ganada por Cañellas del C. C. Mallorca, seguido de Cañellas del mismo Club, Pou del C. C. Gales y Argulmbau del Mallorca.

La carrera a la Americana, solo, y Garcerán-Burguera, 3 a una vuelta.

El próximo jueves a las 10 de la noche se correrán las Semifinales y de complemento otra gran americana y una carrera para Juveniles y Principiantes.



TORTELLA



El portero mallorquinista, descolocado, mira, impotente, como el balón inaugura el marcador.

la tarde del viernes y no obstante todavía seguían deshojando la margarita ¿Jugará Kubala? ¿No jugará?

Lo cierto es que el Barcelona se presentó como había venido, completísimo y la primera gran ovación se escuchó cuando saltaron al campo los equipos siendo para Kubala los mejores aplausos de la noche. Y Kubala que es un fenómeno y que es un artista del fútbol y que es un maestro y que es un profesional cien por cien y que es disciplinado —porque le hemos visto obediente a todas las órdenes y consignas recibidas de su entrenador y del Presidente— jugó todo el partido como si fuera un chaval y el público se lo agradeció porque además es un elemento simpatísimo. Comprendemos la adhesión de la afición catalana por Kubala, nosotros aquí también estari-

amos de su parte. El Barcelona jugó su partido, es mucho equipo el Barcelona y desde los primeros momentos colocó a sus hombres en el campo con mucho acierto y el Mallorca que había empezado bien, anuvo a la deriva realizando un fútbol desengañado, sin entusiasmo dejándose comer el terreno por el Barcelona, que si bien es verdad le superaba en clase no menos cierto es que no encontraba toda la resistencia que podía haber encontrado.

los sustos y lo hicieron maravillosamente bien.

Oviedo que el sábado anterior había merecido todo nuestro sincero aplauso ayer estuvo fracamente mal. No porque no tenga clase para jugar con estos fenómenos del Barcelona, sino porque ayer no tenía su día y habremos de llegar a la conclusión de que para verle bien a Oviedo es preciso no dejarle ningún día. Oviedo acabó haciendo unos desplantes que dicen muy poco en un profesional.

El partido tuvo una primera parte muy buena. Todos lucharon con ganas y hasta nos hicieron concebir la dorada ilusión de que veríamos un gran partido de fútbol. Luego le entró la abulia a una serie de jugadores del Mallorca y lo que había empezado bien acabó siendo bastante feo.

El primer tiempo finalizó con ventaja del Barcelona por un gol a cero marcado por el exterior Villaverde. En el segundo tiempo Vergés conseguía establecer el 2-0. Se producía un poco de reacción mallorquinista inmediatamente, vimos un buen avance por el ala derecha, se producía una «melée» frente al meta Pesudo, hubo unas manos y por fin se decretaba el penalty. Ejecutó la falta Guilla-

Todavía el Barcelona insistiría en sus avances. Hubo muchas situaciones de gol frente al marco de Zamora, y una de ellas fructificó en el tercer gol, obra de Ver-



Zamora bloqueando una pelota ante la peligrosa proximidad de Villaverde.

**TEATRO PRINCIPAL** PROXIMO JUEVES

Presentación de la Compañía

**JORGE VICO** con la más famosa obra de COLETTE

**CHERI**

con MARTA FLORES y Laura Bové

CHERI es algo más que la historia de un «gigolo»



Compañía **COLONIAL** de Navegación

De VIGO para

**LA GUAYRA** (VENEZUELA)

**SAN JUAN** (PUERTO RICO)

**MIAMI** (U. S. A.) (Vía FUNCHAL, TENERIFE, CURAÇAO y PORT EVERGLADES)

T/N "SANTA MARIA" PROXIMAS SALIDAS

4	8	12	20	24
JULIO	AGOSTO	SEPT.	OCTUBRE	NOV.

Pasaje en LUJO, 1ª y 2ª TURISTA

CARGO GENERAL y FRIGORIFICOS

AGENCIA GENERAL EN ESPAÑA

**Joaquín Soredo, S.A.**

MONTENEGRO R.O.S. 38 VIGO TELEFONO, 13325

Y AGENCIAS DE LA COMPAÑIA Y DE VIAJES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO

## Ruegg, vencedor de la primera etapa de la Vuelta a Suiza

Laupferburg (Suiza), 16.— Alfred Ruegg, de Suiza, se ha adjudicado la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Suiza. Cubrió los 211 kilómetros existentes entre Zurich y esta ciudad en 4 hdoas y 56 minutos.—Alfil.

## ¡AVICULTOR! beneficiense con «PRIGA»

### Calificación religiosa de espectáculos

- FOLKLORE**
- «La Chunga» carrousel—2
  - CINE**
  - Más allá de Mombasa—2
  - La guerra privada del Mayor Benson—2
  - Un ángel tuvo la culpa—3
  - Historia de un condenado—3
  - Mi mujer me gusta más—3R
  - El salario de la violencia—3R
  - Río Bravo—3
  - El hombre de las pistolas de oro—3
  - Que canten las golondrinas—2
  - Ben-Hur—2
  - Aventuras de Joselito en América—1
  - El rey de los monstruos—2
  - Deme una oportunidad—3
  - La gata sobre el tejado de zinc—4
  - ¡Ahí va otro recluta!—1
  - Los últimos días de Pompeya—2
  - Apocalipsis en el río Amarillo—3 (provisional)
  - Contrabando en Nápoles—3
  - El barón y su yate—3
  - Sangre en la calle—3
  - La Violetera—3
  - Regreso de la eternidad—3

Le conviene solicitar del cartero los cupones de cotización al Montepío Nacional del Servicio Doméstico, correspondiente al mes o meses que vaya a estar ausente de su residencia habitual por vacaciones o ausencia temporal. Con ella facilitará la posible atención que necesitan sus servidores domésticos.

## El Real Madrid ha vencido en Baloncesto al equipo A. S. K. de Riga

París, 17. — El equipo de baloncesto del Real Madrid C. F. ha vencido por 78-75 al equipo soviético A.S.K. de Riga, en un encuentro.

## «Priga» vela por los AVICULTORES

tro valadero para las semifinales del Campeonato de Europa entre equipos de club (Copa Europea). El primer tiempo terminó 45-34 a favor del equipo español. — Alfil.

París 17.— Contra todo pronóstico el Real Madrid ha vencido al equipo soviético A. S. K. de Riga consiguiendo una buena puntuación en los primeros minutos del encuentro y manteniendo la ventaja conseguida con un juego más rápido y encestes más certeros. Los rusos se recuperaron al-

## El Fluminense vence al Español por dos a uno

### El resultado no refleja la superioridad del equipo brasileño

**BARCELONA** (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Francisco YAGUE). — El Fluminense, manteniendo la imbatibilidad de su actual jira europea, se ha apuntado una nueva victoria en su historial al vencer al Español por dos tantos a uno, tras el empate obtenido tres días antes en Milán frente al Inter y a Luisito Suárez.

El resultado frente a los blanquiazules no refleja, desde luego, la meta superioridad de que hiciera presumir a lo largo de casi todo el encuentro. La primera mitad, la mejor que hemos visto en fútbol en mucho tiempo, nos brindó una actuación formidable del equipo carioca que el Español no pudo contrarrestar, y únicamente el ex-granadino Carranza, que tuvo un magnífico debut, en varios momentos llegó a nivelar

por su peligrosidad, la superioridad táctica, técnica y física del Fluminense.

Los brasileños se adelantaron en el marcador a los 14 minutos al rematar por raso Waldo a la red un servicio del exterior zurdito Hilton. Empatado el Español a los tres minutos de la segunda parte por obra de Camps. En esta segunda mitad cambió totalmente la decoración de lo que hasta entonces había sido un gran partido. El Español cometió el error de cambiar a seis de sus titulares más destacados. El público exteriorizó ruidosamente esta decisión y el Fluminense, dándose cuenta de ello, se limitó a marcar el gol de la victoria a los cinco minutos para ir sesteando después tranquilamente sin querer abusar de la endebles del equipo que se le había puesto delante.



# LA EX-PRINCESA



Londres. — ¿Recuerdan ustedes a la princesa Takako del Japón, que perdió todos los derechos reales al contraer matrimonio con un empleado de banca el año pasado? La joven pareja se encuentra actualmente en Londres, desde donde marcharán a París y Suiza. En la foto: La hija menor del Emperador del Japón, con su esposo Hisanaga Shimazu, a su llegada a Londres. (Foto Europa Press).

## El matrimonio entre Ingrid Bergman y Rossellini, anulado

Roma, 17. — El Tribunal de Apelaciones de Roma ha confirmado una sentencia de un Tribunal Inferior declarando nulo e inválido el matrimonio entre la actriz sueca Ingrid Bergman y el director cinematográfico italiano Roberto Rossellini, contraído en Méjico el año 1950. — Efe.

## Una avioneta descarga un contrabando sobre Igualada

**DESAPARECIENDO DESPUES**  
Igalada, 17. — Una avioneta misteriosa ha descargado un contrabando en el campo de aviación de esta ciudad y ha desaparecido después.  
Fue descubierta cuando se efectuaba el traslado de su carga a una furgoneta, operación que fue interrumpida al advertir la presencia de la Guardia Civil. El piloto, a la vista de la intervención de la policía, saltó a la cabina y logró poner en marcha el aparato y escapar, mientras las fuerzas de la benemérita procedían a capturar a los ocupantes de la furgoneta y del material de contrabando traído en el avión.  
Los detenidos y la carga han sido trasladados a Barcelona. —Cifra.

## Un turismo saltó sobre un terraplén

**UNA MUJER MUERTA Y VARIOS HERIDOS**  
Barcelona, 17. — Un turismo saltó sobre un terraplén y en el accidente murió una mujer y resultaron heridas otras dos personas.  
El turismo B-231,712, conducido por Juan Colom Rovira, se despidió y cayó al terraplén de la carretera de Barcelona a Valencia, kilómetro 345,750, al tomar una curva y resultaron heridos Juan Colom y una hermana suya. La esposa del conductor fue trasladada al Hospital de Villanueva y Geltru y falleció después de haberle sido practicada una cura de urgencia. — Cifra.

# LAS PRUEBAS DE ARMAS NUCLEARES MOSCU NO DESEA LLEGAR A UN ACUERDO

La postura soviética impedirá alcanzar el objetivo de un control efectivo

Washington, 17. — Los Estados Unidos dicen en un memorandum enviado a Moscú hoy que parece que la Unión Soviética no desea llegar a un acuerdo para prohibir las pruebas de armas nucleares.  
El memorandum es la respuesta al documento sobre las negociaciones para prohibir las pruebas de armas nucleares, del Jefe del Gobierno soviético Krushev, que fue entregado al Presidente Kennedy al finalizar sus reuniones en Viena a principios de estos meses.

**EL DOCUMENTO**  
El documento norteamericano, cuyo texto ha sido dado a conocer por la Casa Blanca, no es una comunicación personal del Jefe del Estado a Krushev.

Dice que un acuerdo internacional para la suspensión de las pruebas nucleares es y continuará siendo un importantísimo objetivo para los Estados Unidos y hace un llamamiento a la Unión Soviética para que acepte el tratado que Norteamérica y la Gran Bretaña han presentado a los Delegados soviéticos en las conversaciones de Ginebra.

**NUOVA PROPOSICION RECHAZADA**  
El memorandum rechaza la nueva proposición de la Unión Soviética de que el acuerdo para prohibir las pruebas nucleares debe ahora tratar de conseguirse no separadamente, sino en las negociaciones del desarme general que se espera comiencen este verano entre Oriente y Occidente. Añade el documento que la postura soviética en relación con éste y otros problemas en las conversaciones nucleares impedirá alcanzar el objetivo de un control efectivo. Advierte de las consecuencias de no llegarse a un acuerdo sobre la prohibición de pruebas nucleares, de lo cual la URSS, que parece inclinada a hacer imposible su logro, sería el único responsable.

“Arrojar por la borda —dice el documento norteamericano— los progresos realizados para un acuerdo sobre prohibición de las pruebas significaría un retroceso en las esperanzas que tiene puestas el mundo en el desarme. Además, significaría la proliferación de armas nucleares y la prueba de esas armas por un número de países cada vez mayor.”  
El memorandum no dice concretamente que los Estados Unidos, vayan a reanudar las pruebas nucleares en el caso de que fracasen las conversaciones de Ginebra, pero comenta, después de una moratoria norteamericana de tres años sobre las pruebas, la seguridad de la nación y de la defensa del mundo libre no permiten que este riesgo se asuma indefinidamente.

# El extraño poder de Peter Hurkos

A veces, hay que reconocerlo, la paciencia es recompensada. Después de haber intentado de mil maneras, durante seis largos meses, aproximarme a Peter Hurkos, el hombre radar, finalmente, un buen día, conseguí abordarle precisamente a la entrada de su casa, en Miami Beach.

Regresaba entonces de Hollywood, donde había permanecido siete semanas prestando su valiosísima ayuda a la policía local, para resolver tres casos de homicidio de los más espinosos y misteriosos.

Su mujer le llamaba para comer: estaba muy cansado, me dijo inmediatamente, y también muy ocupado. Le contesté que yo también estaba cansadísimo y ocupadísimo, pero si de verdad poseía facultades supernaturales, tenía que demostrármelo. P.S.E. es la abreviatura común con que son designadas esas facultades: «Percepción extrasensorial» es, en resumen, un término genérico y resumidor, que incluye clarividencia, telepatía, sensibilidad psíquica y otras capacidades de la mente y del espíritu que se salen de lo normal.

**LA PSICOMETRIA**  
Antes de sentarse a la mesa, Peter Hurkos consintió en demostrarme su singular potencia, pero me rogó que volviese al día siguiente: para ofrecermé pruebas convincentes e indiscutibles. me dijo, se necesitaban por lo menos dos días.

Al mediodía del día siguiente volví donde él, llevando conmigo varios objetos que habían pertenecido o pertenecían a diferentes personas. Hurkos me explicó que, aunque en general opera sirviéndose de la clarividencia y de la telepatía, los mejores resultados los obtiene con la psicometría, es decir, palpando un objeto que perteneció a la persona que interesa.

Me recibió en su despacho, claro y aislado, en su casita, fuera ya de la ciudad. En la puerta, una tarjeta de visita llevaba el nombre de Van Der Urk: entre los vecinos, pocos son los que saben que, en realidad, el propietario de aquella casita blanca es el célebre policía Peter Hurkos: Hurkos vive allí junto con su guapa mujer, María, y su hijita, Carolina, que hace poco cumplió los tres años.

- ★ La verdadera vida de un gran policía
- ★ Le llaman el «hombre radar»
- ★ Hombre de confianza del F.B.I.

Peter Hurkos tiene 49 años, es alto y fuerte: un hombre guapo en conjunto, con el pelo negro y rizado y un gran acento holandés. Muchas de sus amistades le consideran ligeramente extravagante y de humor tornadizo. A mí me ha parecido sencillo y franco, en absoluto presuntuoso, y extraordinariamente honrado consigo mismo.

Inmediatamente, en cuanto empezamos nuestra conversación, me confiesa que nunca había oído hablar de P.S.E., de percepciones extrasensoriales, hasta que no descubrió que él mismo las poseía. «Mis estudios han sido modestísimos», me dice. «En Holanda solo era un obrero: me dedicaba a albañil».

De sus excepcionales facultades tuvo la inesperada revelación precisamente mientras trabajaba, al caerse de un andamio.

Peter Hurkos está íntimamente, o quizás ingenuamente, convencido de que sus poderes tienen una finalidad y un sentido, ya que solamente son utilizados con buen fin. La bolsa, las carreras de caballos, las apuestas y las loterías se salen de su campo de actividades. No da consejos a los amantes abandonados, ni siquiera a los enfermos. Peter Hurkos se considera, en suma, al servicio de la sociedad, y no del individuo.

Fui a verle armada con los objetos más dispares, con el fin de valorar objetivamente la capacidad que le reconoce la policía oficial. Lo primero que le entregué fue un par de gemelos que habían pertenecido a mi padre, que murió el pasado agosto. Hurkos los tuvo durante unos minutos sobre la palma de las manos y luego empezó a describir los detalles de la muerte de mi padre, como si la hubiese presenciado. Sin embargo, en algún punto no fue exactísimo, aunque ya me había dicho que su aproximación a la verdad no es del 100 por ciento, sino de un 87 por ciento.

Después le entregué una estilográfica que le regaló un amigo a mi marido, por Navidades.

«Esta pluma —declaró inmediatamente Hurkos— no la pagó la persona a la que pertenece: no la compré él».

Y se puso a describir a mi marido con asombrosa exactitud, desde el aspecto físico y algunos rasgos de su carácter hasta circunstancias de vida y de trabajo haciendo alusión incluso a los lomos que tienen siempre con el automóvil y al persistente dolor reumático en un hombro que sufre

desde hace algún tiempo. En esta ocasión no era el 87, sino el 100 por ciento.

Norma LEE BROWNING  
(Es un reportaje especial para «BALEARES» de la Agencia FIEL-IFE - «Chicago Sunday Tribune Magazine». Prohibida la reproducción.)

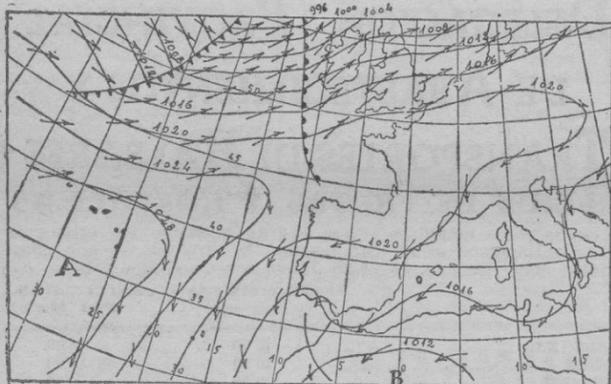
## FRANK SINATRA EL NUEVO GALAN DE MARYLIN



Por lo visto, Marilyn Monroe vuelve a estar de moda. La ex-esposa del escritor Arthur Miller, que parecía ahora reanudar el viejo romance con su otro ex-marido, el jugador de base-ball, Joe Di Maggio, ahora resulta que todo a día se la vé en compañía del irresistible y delgado Frank Sinatra. Vamos a ver en que paran las habladurías.

# TIEMPO EN BALEARES

## Comentario al mapa sinóptico



Régimen anticiclónico amortiguado, situación muy propia de verano y que lleva ya muchos días establecida. El verdadero anticiclón está hacia las Azores, es decir en su sitio clásico. Lo que nos llega a nosotros es un apéndice o dorsal, a través de España, Francia y el Mediterráneo. Es una lengua delgada sin desnives y donde la presión apenas rebasa los 1020 milibares (765 mm.)



Si no fuese que nos interesa particularmente el tiempo en Baleares, la extensa depresión atlántica que bordea por el Norte la dorsal anticiclónica merecería la máxima atención por nuestra parte; es profunda, con fuerte gradiente, con un sistema frontal bien desarrollado y con mucha energía inicial, pero afortunadamente su camino está trazado y queda fuera de la zona peligrosa, peligrosa para Baleares se entiende; diríamos mejor que nuestro Archipiélago queda decididamente fuera del radio de acción de la borrasca.

Al Sur de la misma dorsal anticiclónica, o sea en Africa del norte hay también bajas presiones. No es ninguna depresión alarmante sino más bien una zona de presiones débiles y con tan poco gradiente como dentro de la misma dorsal, una región abonada para tormental. El único punto realmente digno de anotarse es la inflexión de las isobaras hacia el golfo de Cádiz, lugar donde además aparecen indicios de frontogénesis moderada.

No hay nada de cuanto el mapa nos dice que desentone del verano incipiente en el que estamos entrando. Incluso en pleno verano el tiempo no está jamás quieto; el mapa sinóptico no se estaciona nunca; hay perturbaciones, hay desequilibrios, claro que las perturbaciones y los desequilibrios de verano ya los quisieramos para el invierno.

El aire que ha invadido la cuenca mediterránea es netamente de origen tropical y en estos momentos se está convirtiendo en aire mediterráneo, pues estamos en la época del año más favorable para ello.

### AMPLIACION

Cuando se van siguiendo con asiduidad los mapas sinópticos que se suceden a intervalos de pocas horas se tiene la impresión de que los anticiclones y las depresiones poseen existencia sustancial. Por ejemplo, hace más de dos semanas que venimos asistiendo al forcejo entre el apéndice anticiclónico arrojado sobre Europa por el gran anticiclón semipermanente de Azores, y las cambiantes depresiones móviles que le rodean. Es inevitable confundir instintivamente sus límites con los de una masa de aire homogénea, y sin embargo no es así ni mucho menos.

Las masas de aire relativamente homogéneas, son piezas del rompecabezas meteorológico, tienen tanta importancia como los anticiclones y las depresiones, pero son otra cosa. Si nos está permitido tomar vocablos de la Filosofía escolástica diríamos que las masas son la materia y los anticiclones y depresiones la forma.

Las masas de aire nacen y se consolidan en el centro de los grandes anticiclones semipermanentes y al principio los límites de la masa de aire son por lo menos paralelos a los límites de anticiclón, sino se confunden pura y simplemente con ellos. Pero cuando la frontera empieza a convertirse en frente el paralelismo se pierde y, en particular, las protuberancias anticiclónicas que crecen entre depresiones consecutivas, se dejan atravesar limpiamente por la línea frontal. Desde aquel momento el anticiclón ya no es un bloque unitario, sino un bloque con apéndices de otra madera, con soldaduras muy mal disimuladas, los segmentos del frente.

Los segmentos del frente que cortan terreno anticiclónico lo hacen siempre en sentido transversal, como le habrá sido fácil al lector comprobar en diversas ocasiones. Entonces su actividad termodinámica es pequeña, pero su velocidad es grande, de acuerdo con una conocida regla sinóptica que dice que una dorsal anticiclónica es sustituida por la depresión siguiente en el plazo de 24 horas.

Pero nos damos cuenta de que en realidad estas cosas van perdiendo ahora para nosotros actualidad y como una tribuna periodística es antes que nada una cátedra de actualidad, lo mejor será que no sigamos por este camino.

ALCOR

**Baleares**  
Hoy 16 Páginas

## HEMORROIDES

Nuevo remedio que alivia los dolores rápidamente



Este preparado debe su sorprendente acción a la asociación de materias astríngentes y antipruriginosas con la Vitamina «F99» cuyo efecto beneficioso sobre la piel y mucosas es bien conocido.

El «F99» Sulgan en pomada y supositorios, alivia en poco tiempo la comezón y, activando la regeneración de los tejidos, asegura una mejoría rápida de las fisuras y grietas anales.

Pida «F99» Sulgan en su farmacia.



El poder de «F99» Sulgan contra las hemorroides internas y externas ha aliviado a millares de personas de esta incómoda afección.

LABORATORIO VITAPHARM - Apartado 161 - San Sebastián

# DEPORTES

Baleares

PAGINA NUEVE  
DOMINGO, 18 JUNIO, 1961

## DEPORCETE



## PEPSI-COLA



oy en «Es Cos»

### Partido At. Baleares-Constancia

Hoy a las 6,30 tarde, tendrá lugar en el Campo de Es Cos de un partido entre los máximos rivales de la pasada liga del Grupo de la Tercera División Nacional, entre el At. Baleares y el Constancia.

ber luchado contra todas las circunstancias en su partido contra el Jerez.

En la primera parte contendrán los mismos equipos que lucharon contra el Amistad y contra el Jerez en Sevilla, habiendo algún cambio en la segunda parte para que así el público mallorquín pueda aplaudir a toda la plantilla de ambos Clubs, en este homenaje.

### Las sensacionales regatas de motonáutica

El viernes por la noche se reunió en el Club Náutico de nuestra ciudad el Comité de Motonáutica, para tratar de las regatas de lanchas con motor fuera de borda anunciadas al principio para el 29, festividad de San Pedro, y que debido a los enormes trabajos de preparación han sido aplazadas hasta el 2 y 3 de julio.

Teniendo en cuenta el magnífico balcón al mar que representa el Paseo Marítimo, las pruebas podrán ser presenciadas por millares de personas, como sucedió el año pasado. La envergadura de esta organización es difícil de describir. Hay que tener en cuenta que es un deporte muy costoso en el que todo son gastos y no se obtiene ningún beneficio. Ahí recae el doble mérito de organizadores y pilotos.

La representación mallorquina estará encabezada por don Miguel Forteza, actual subcampeón de España, don Guillermo Vich y don Celestino Martí. Es casi seguro que se sumarán otros pilotos. Las lanchas que tripularán ya son revisadas con todo celo, a fin de obtener el máximo rendimiento.

Antes de que se celebren estas regatas en Palma, se habrán disputado otras pruebas a vela. La semana próxima publicaremos el programa completo, que no tiene precedentes en Mallorca.

### Campo ES COS (Inca)

HOY, DOMINGO, A LAS 6'30

PARTIDO HOMENAJE A LOS PRIMEROS EQUIPOS DEL

### Atlético Baleares y Constancia

Por su ascenso el primero y por su gran campaña el segundo, siendo el equipo de categoría nacional con mejor promedio.

ENTRADAS POPULARES

## Destaca por su dureza la séptima etapa de «Las Veinte Provincias», a pesar de ser la más corta, con 240 kilómetros

Gómez Ysla continúa en cabeza de la general, con ventaja sobre el segundo, Calderón, que ha desplazado a Caproni

Mañana, en Madrid, termina la prueba que todavía puede ganar cualquiera de los cinco primeros

La etapa que han cubierto hoy los regularistas de «Las Veinte Provincias», séptima y penúltima de la prueba, discurrió entre San Sebastián y Santander, con parada en Bilbao, para la comida, y con un total de 240 kilómetros, de los cuales 138.600 correspondían a la semi-etapa de la mañana y 102 a la de la tarde.

Se las prometían muy felices los corredores al ver la distancia entre la salida y la llegada, relativamente pequeña en comparación con la de otros días, y al ver en el autómetro los promedios señalados, algunos inferiores a los 50 Km. h. se las prometían muy felices. Pero de lo vivo a lo pintado hay mucha diferencia. Si bien los promedios no eran altos había que tener en cuenta el terreno. Las curvas son cerradas, la carretera tan estrecha, la visibilidad tan reducida que el promedio exigido, es un promedio de campeones, un promedio absolutamente prohibitivo para quien no tenga un absoluto dominio de la máquina y una gran experiencia, hija de muchos miles de kilómetros sobre el sillín.

La salida se ha dado en San Sebastián a las once de la mañana en medio de general expectación. Hoy ha salido en primer lugar el corredor número 60, el sevillano Limón. Pasado Ondarroa, han encontrado los regularistas el primer tramo de regularidad de 26 kilómetros. Cien treinta curvas en trece kilómetros cuyo centro es Lequeitio significan algo. Se entra de nuevo en tramo de Rallye de 50 kilómetros hora y después la subida al Sollube con nuevo tramo de regularidad. Nos detenemos lo justo para rezar una Salve a la Virgen de Be-goña y entramos en Bilbao, donde la gente nos señala el camino del Vespa Club, donde los corredores y acompañantes tenemos preparada la comida.

A las cuatro de la tarde salida hacia Santander, Zorroza, More-dal, Castro Urdiales y al llegar al kilómetro 157 empieza un tramo de regularidad. Nuevas curvas, nuevas subidas y bajadas y otra vez ausencia absoluta de co-

modidad y tranquilidad. Otro tramo de Rallye y después Laredo, otra vez regularidad, y después Rallye hasta la meta, instalada a la entrada de Santander.

Los corredores, después de descansar un momento mientras beben una coca-cola fría, entran en la capital para llegar al paseo de Pereda donde se celebra una prueba de aceleración.

Con ello ha dado fin una de las más fuertes etapas de esta cuarta edición de «Las Veinte Provincias». La que los corredores creían floja.

Mañana, a las ocho de la mañana, saldrá el corredor número uno, el mallorquín Rosselló camino de Valladolid y de Madrid, donde, en el Retiro, final de la semi-etapa Longines y de la carrera, nos espera ya el fin de la tremenda tensión de estos días.

El vencedor de la semi-etapa de la mañana ha sido Reynés y a continuación los siguientes: Homas, Díaz Arroyo, Luigi, Gómez Ysla, Calderón, Mourier, López, Caproni y Hediger.

En la semi-etapa de la tarde se han clasificado en primer lugar ex-aequo, Díaz Arroyo y Calderón y ha vuelto a repetirse lo extraordinario, ahora por partida doble, los dos corredores madrileños han pasado todos los controles a cero. Homas y Ortueta, también ex-aequo, ocupan los dos lugares siguientes. Ha sido 5, Reynés y detrás de él también ex-aequo, Gómez Ysla y Caproni, seguidos de Mourier, Thomás y Hediger.

Con ello los primeros lugares de la general después de la séptima etapa son:

Gómez Ysla, 217 puntos; Calderón, 195; Caproni, 189; Díaz Arro-

yo, 181; Reynés, 181; Homar, 172; Ortueta, 152.

Cualquiera de los cinco primeros puede todavía proclamarse vencedor aunque no es probable que tenga grandes modificaciones la clasificación general, aunque no ha terminado todavía la prueba y la pelota está en el tejado.

### Lucha Libre

### La presentación del norteamericano CONDE MAXIMILIANO

### Y el extraordinario Torneo Relámpago

Ya van llegando los programas grandes que nos había prometido la empresa Balañá, en colaboración con el promotor barcelonés Tomás Anthony. Ya van llegando los programas grandes y el primero de ellos se anuncia para el próximo martes, ya que éste día se enfrentarán cuatro primeras figuras en un interesante Torneo Relámpago, mientras que en el combate de fondo veremos a una de las figuras más prestigiosas del catch yanqui, el famoso Conde Maximiliano.

Después del acostumbrado preliminar subirán al ring Dr. Kaiser, Carlos Moll, Tony Oliver y Tarrés, para ser testigos del sorteo que ha de designar a los que se han de enfrentar en las eliminatorias, las cuales se disputarán a dos asaltos de 10 minutos cada uno de ellos. Los vencedores de los dos combates pasarán a disputar la final, de la cual deberá salir el vencedor del Torneo y al mismo tiempo el hombre que se adjudique las 15.000 pesetas donadas por don Pedro Balañá, como premio especial.

Pero antes de la final seremos testigos de la presentación del Conde Maximiliano enfrentado a Castilla. Ya dijimos en nuestro comentario de ayer, que el haber sido designado Castilla es debido a que está más acostumbrado a enfrentarse a catchers norteamericanos, debido a su prolongada actuación en aquellos rings. El combate entre el fóllo del público norteamericano y el Ciclón del Caribe promete resultar interesante en extremo, ya que ambos están igualados en peso, aún cuando decoremos la forma de luchar que tenga el

### Nápoles, sede de los Juegos del Mediterráneo de 1963

Atenas, 17. — Nápoles ha sido elegida como escenario de los Juegos del Mediterráneo de 1963. Presentaron su candidatura otras dos ciudades: Alejandría y Atenas.

En la votación final, efectuada en una reunión celebrada por el Comité de los Juegos del Mediterráneo, Nápoles obtuvo ocho votos, por cuatro logrados por Alejandría.

Los Juegos se celebrarán en septiembre de 1963. — Alfil.

Conde, si bien es de suponer que no será muy fina, pues sabemos como se las gastan en Norteamérica en esta modalidad deportiva.

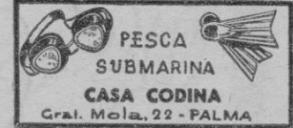
Y como final de la reunión el com-



CASTILLA

bate que ha de designar al vencedor del Torneo, y que no es posible comentar, pues hasta librados los dos combates eliminatorios —que se presentan interesantes de verdad—, nadie puede adivinar quienes serán los finalistas.

Una velada de las que gustan a los aficionados, la que se celebrará el próximo martes en nuestra plaza de toros, dando comienzo a las 10'30 de la noche.



Conduzca Vd. mismo SEAT 600 SEAT 1.400 VESPAS Es un servicio inmejorable de BAULENAS Teléf. 21265 Juan Alcover, 30-36



Martini ¡Un gran nombre y casi un rito. En el centelleo del cristal y en el juego del hielo, hechos de sonidos y reflejos maravillosos, en su cálido perfume, Martini "on the rocks" revela sus más exquisitos secretos.



No pida un vermouth Pida un Martini, rojo, blanco o seco

# Hoy domingo, gran fiesta catequística con reparto de premios

## Más de cuarenta cuadros para la Tómbola

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal, Jaime Martí G.)—Hoy domingo, a las tres de la tarde habrá en Binisalem un notable acontecimiento para los niños. Se celebrará ni más ni menos que el «Día del Catecismo» en nuestra parroquia. Se repartirán los premios en un acto que tendrá lugar a las 3 de la tarde como ya hemos dicho y cuyos premios a repartir serán proporcionales a la aplicación, conducta y asistencia de cada uno de los niños y niñas.

Justo es decirlo, que los pequeños están interesados en que llegue este día y es mucha la ilusión que tienen para recoger el premio a su constancia.

La fiesta sin duda será amena e interesante.

**TOMBOLA**

Falta un mes para que se abra la Tómbola en Binisalem y son muchos los donativos que se van recibiendo en especie así como aportaciones y ayudas personales. Muchos jóvenes trabajan en la selección y ultimación de poemas

nes y los pintores locales han ofrecido en total unos 40 cuadros para los sorteos de la mentada tómbola.

Aparte de obras autóctonas, el ramo local de Calzado ha ofrecido gran cantidad de pares de ellos destinados a idéntico fin.

Sin duda será un éxito.

**DEFUNCIONES**

A la edad de 65 años falleció en Binisalem el pasado día 14, don Andrés Villalonga Pol.

A su esposa doña Catalina Pascual Llabrés, hijos Nicolás, Jaime, María y Catalina; hijos políticos Miguel I Bárbara y demás familiares, les testimoniaremos desde estas columnas nuestro más sentido pésame.

**EXAMENES**

En el Instituto Juan Alcover de Palma han aprobado el examen de Ingreso de Bachillerato las niñas Juana María Ferrer Coll y Margarita Moyá Pens.

También lo aprobó la estudiosa niña María Antonia Bibiloni Bovert.

A sus padres y profesores nuestra enhorabuena.

# Noticiario de Algaida

NOTAS MUNICIPALES

(De nuestro corresponsal Uop). —En la última sesión municipal celebrada en el Ayuntamiento de ésta, se aprobaron varios proyectos, siendo de destacar y consignar por la importancia que tiene, ya que se trata de completar y ultimar la obra de urbanización de la totalidad de las calles del pueblo, los expedientes de contribuciones especiales y Proyecto de Presupuesto extraordinario para la pavimentación asfáltica de las siguientes calles: Laberinto, callejón anejo a la calle de José Antonio, así como a la apertura

nota de sano modernismo y actualidad renovando el clásico programa de fiestas de otros años.

Y ya que de renovación habla-

**PARA SU FAMILIA**  
un refrigerador  
**frisan**

mos nos permitimos apuntar unas sugerencias:

Se debía dar más amplitud a las Fiestas Patronales de verano y organizar por ejemplo, concursos de flores, de fotografías etc., algún acto cultural invitando a personajes destacados, para dar alguna conferencia de interés general. En fin, renovar en un sentido de superación el programa de estas fiestas tan populares y tan sentidas por los algaidenses.

**EXAMENES**

Ha aprobado el 2º curso del Magisterio, con 10 sobresalientes y 3 notables el joven de ésta, Juan Martorell Trobat.

También ha aprobado la revalida de 4º curso del Bachillerato, el joven José Cortés Miró.

**SOCIALES**

Han fallecido cristianamente en ésta: Fray Juan Rabí Barceló, fraile franciscano, de 78 años, don Jaime Verdura Mulet, de 70 años, doña María Juana Rigo, de 82 años; y doña Francisca María Amengual Vallespir de 89 años. Reciban sus respectivos familiares el más sentido pésame.

**TAPICERO**

trabajos calidad, Confección fundas, Cortinajes, Restauración muebles, Barnizados, Comedores, etc. Tapizamos automóviles.

Valero, 3.

**Hotel arrendaria**

Esencial campo, excelente playa (para la temporada 1962). Escribir al núm. 9685, Vergara, 11.—BARRCELONA (2)

**PARA SU FAMILIA**  
un refrigerador  
**frisan**

de la calle letra B, de esta localidad y las de Ramón Llull, Mayor y Plaza del pueblo de Pina.

**ESCOLARES**

Durante la pasada semana giró visita a las escuelas graduadas de niños y niñas de Algaida, la señora inspectora de zona, doña Benita Albuja. Se interesó por los problemas en general de las graduadas, visitó las distintas secciones de la misma haciéndose cargo de la labor pedagógica realizada por los maestros para los que tuvo frases de aliento.

Para el próximo día 27, tendrá lugar en el local de la escuela graduada de niños, los exámenes para la obtención del Certificado de Estudios Primarios, con un total de 40 alumnos, pertenecientes a las distintas escuelas de la localidad.

**FIESTAS PATRONALES**

Con motivo de las Fiestas Patronales, se tiene en proyecto incluir el campeonato del F. de L. de ciclismo, el 4º Premio Provincial de Motociclismo y el Campeonato de Pedestrianismo.

Caso de confirmarse esta noticia, contribuiría a levantar el ánimo y entusiasmo de la juventud de Algaida, que, como la de todo el mundo es hoy tan aficionada a los deportes y dará una

## LA NUEVA DIRECCION DEL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

anuncia un curso de verano, preparación completa para los exámenes de Grado Elemental e Bachillerato. Grupos reducidos.

Inscripción a partir del 26 de junio, en el nuevo local, calle José Villalonga, 44. Terreno. Teléfonos 22287 y 23961

**Coma en el RESTAURANTE del Hotel Villa Italia**

Típica cocina italiana e internacional

**MENU: 3 platos a partir de 60 pts.**

«Especialidad en PIZZERIA NAPOLITANA»

**PUERTO ANDRAITX - MALLORCA**

# Siga el consejo del Doctor !!

alimente a sus hijos con

**CREMA DE ARROZ RIERA-MARSA**

Los Doctores Pediatras recomiendan la CREMA DE ARROZ VITAMINADA Riera - Marsá, a partir del 3.º mes



**CRIA NIÑOS SANOS Y FELICES**

RIERA-MARSA, elabora también los alimentos infantiles **NUTRICELIA** y **HARINA TOSTADA DE TRIGO**

**Industrias RIERA-MARSA S.A.**

# Jardines SESAMO

Teléfono 25844

**HOY desde las 7 tarde SESION ESPECIAL**

con la actuación extraordinaria de la gran estrella internacional



**ELEANORE GUNTER**

al frente de un sensacional **DESFILE DE ATRACCIONES**

Ticket para 25 la tarde 25 pts.

**CASA BLANCH**  
(Antes la COCINA)

José Arselmo Clavé, 33

LE OFRECE LAS MEJORES **NEVERAS**

y tiene el gusto de anunciarle su nuevo horario de despacho:

**Mañanas de 9 a 2**  
**Tardes » 4 » 7**

**El hombre moderno cuida el detalle**



Y cuida su bienestar con **SALUD**, agua natural de mesa, y **FONTE FORTE**, mineral carbónica.

**AGUAS DE LANJARÓN**

Distribuidor: **GABRIEL JUAN PALMER** Huerto Torrella, 63-65 - Teléfono 15134

# Se clausuró el Comedor Escolar en Lluchmayor

## Con asistencia de la Sr. Inspectora Delegada Provincial de la S.E.A.

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal, GARA).— Llegada a la época de la sesión única de nuestras escuelas de primera enseñanza, se clausuró en nuestro Comedor Escolar, que desde principios de año ha venido funcionando con toda regularidad y señaladamente, pues han venido beneficiándose de su servicio unos cincuenta alumnos de ambos sexos, proporcionándoles comida caliente, un segundo plato y agua. Nuestra Inspectora de Zona Delegada Provincial del Servicio de Alimentación, doña Beatriz Alajar, dando otra prueba del interés demostrado por el funcionamiento de los comedores escolares, quiso estar presente en el acto de clausura y es a su lado acompañando a los alumnos en la última comida del presente curso, degustando los platos que fueron servidos. Habló a los pequeños comensales, repasando las mesas y comprobó el esmerado funcionamiento que ha tenido el comedor este año. Al felicitar a nuestros Directores don Antonio Salvá y doña Margarita Camps y elogió el perfecto funcionamiento del Servicio y la limpieza de la cocina que han cultivado con cariño propio los conservadores de nuestro Grupo Escolar y prometió hacer todo lo posible para que el curso próximo continúe y aun mejor en varios aspectos esta obra. Tuvo palabras de agradecimiento para nuestras autoridades quienes ha recibido siempre la clase de facilidades y apoyo que ha sido preciso. Finalmente felicitó a toda la plantilla de maestros por su colaboración y a su labor en pro del éxito del Comedor Escolar. Fue despedida cariñosamente y obsequiada con un ramo de flores del jardín del colegio.

Ignacio Mut y por parte de la novia don Bernardo Vadell y don Julián Pulg. Como testigos firmaron el acta don Bernardo Llompart Barceló y don Juan Noguera Vich. Deseamos a los nuevos esposos muchas felicidades y prosperidades.

### ONOMASTICA

Con motivo de la festividad de San Antonio de Padua, celebraron su onomástica don Antonio Ferrer Arbona, Jefe de la Administración de Correos; don Antonio Masegosa Galán, Delegado del Frente de Juventudes, y el conocido rapsoda don Antonio Mulet Quetglas. A las muchas felicitaciones recibidas unimos la nuestra cordial y sincera.

### FIESTA FAMILIAR

La noche del martes día 13, en el domicilio de nuestro amigo el prestigioso rapsoda don Antonio Mulet Quetglas, tuvo lugar una fiesta familiar, con motivo de su Santo Patrón, a la que concurrieron amistades del señor Mulet y un selecto grupo de artistas de nuestra ciudad. Hubo una bonita reunión con intervención de las señoritas Antonia Verger, Magdalena Servera, Paquita Cañellas, María Quetglas, Margarita Clar, el poeta y compositor don Juan Xamena, de la niña María Francisca Ramon que le recitó una poesía original y escrita expresamente por el señor Xamena y finalmente el señor Mulet que estuvo, como siempre, magnífico. Resultó una velada estupenda. Todos los asistentes fueron delicadamente obsequiados recibiendo el señor Mulet y señora doña Margarita Cañellas muchas felicitaciones.

### BODA

En el altar mayor del templo de San Buenaventura se efectuó el enlace matrimonial de don Gregorio Jaime Carbonell con la señora Magdalena Femenías Noguera. Bendijo la unión y celebró misa de velaciones el Rdo. don Bertrán Trobat, Vicario. Apadrinó la ceremonia por parte del novio don Gregorio Carbonell y don

# Mejoras urbanas en Alcudia

**ALCUDIA** (De nuestro corresponsal D. C. V.).— Por la brigadilla de nuestro Ayuntamiento se ha llevado a efecto el arreglo del desvío provisional de la carretera que conduce desde la Puerta de Mallorca a la Xara enlazando con la del Puerto. Arreglo que de momento era necesario y que ahora está en buen estado para la circulación de los vehículos.

Asimismo también se procedió al arreglo del camino del Mal-Pás; tanto el desvío provisional como la carretera del Mal-Pás sería mejor fueran asfaltadas y así se evitaría el tener que arreglarlas tan a menudo, ya que ahora entre las colonias veraniegas y la inauguración apertura del Campamento La Victoria del Frente de Juventudes la circulación por ellas aumentará muchísimo.

Nosotros desde estas columnas auguramos para que se lleve a efecto tal mejora que beneficiará además en parte al Santuario de Ntra. Sra. de la Victoria.

**ENSANCHAMIENTO**  
Se nos ha informado que en breve tiempo se procederá al ensanchamiento en el interior de nuestra ciudad de la calle de José Antonio plan que ha sido aprobado en conformidad por los vecinos de la calle y por nuestro Ayuntamiento.

**DOBLE SERVICIO**  
Para mayor comodidad de los viajeros y evitar aglomeraciones, como a veces hemos visto en otros veranos pasados en los servicios de autobuses por carretera, la compañía FF. CC. de Mallorca ha establecido un doble servicio con Palma - Puerto de Alcudia - Palma.

Para información de los horarios, en las columnas de "BALEARES" sale insertado el horario de los servicios establecidos todos los días.

**INAUGURACION**  
El próximo día 25 y 26 la em-

presa del Cine Avenida inaugurará la temporada de cine 1961, en la Plaza de Toros.

Según nos informó esta temporada la empresa va a proyectar en la pantalla del cine Plaza de Toros una serie de buenas y seleccionadas películas, ya que para la inauguración proyectará el super-doble programa, "Misterio en el barco perdido" y "El palomo público número 1" de complemento.

### CLUB PLAYAS

Para la próxima semana va a inaugurarse también en las Playas de Alcudia un Baleario Club Playas dotado de Bar y otros anexos, que en otras crónicas iremos dando noticias de su funcionamiento.

**FAGOR**  
LA COCINA QUE SE ACREDITA POR EL USO  
LAS AMAS DE CASA PREGONAN SUS EXCELENCIAS  
USELA VD. Y NOS LO AGRADICERA

**VICTORIA**  


**FABIOLA**  


**SUPERIOR MIXTA**  
  
DISTRIBUIDOR  
Fumisteria BOSCH, S.A.  
AV. ALEJANDRO ROSSELLO 70

# Explotación de Ferrocarriles por el Estado

## Ferrocarriles de Mallorca SERVICIO POR CARRETERA PUERTO DE ALCUDIA a PALMA

**HORARIOS**  
En vigor desde el 15 de Junio '61

Salidas de:	Días Laborables	Domingos y Festivos
Pto. Alcudia	A las 7'35 y 17 horas	A las 7'35 y 21 horas
Palma	A las 9'30 y 19 horas	A las 9'30 y 23 horas

Los sábados y vísperas de festivo se incrementa el servicio con otra salida de Palma a las 14'30 horas.  
Palma, 7 Junio 1961

# Eléctrica Española

Precisamos electricistas instaladores de primera, segunda y aprendices.  
Calle José Tous Ferrer, 48. — Teléfono 15341

# CRUCERO A SICILIA

9 DIAS INOLVIDABLES, DEL 20 AL 28 DE JULIO EN EL Suntuoso Trasatlántico "VENEZUELA" de 30.000 tons.  
SALIDA Y LLEGADA EN BARCELONA  
Excursiones a los templos de Agriento y visitas terrestres.  
Escalas en Cannes-Génova-Nápo es-Paermo  
Precio persona: 11.100 Pts. 1ª Clase. — 8.050 Pts. 2ª Clase.  
Desde BARCELONA a LA GUAYRA

SALIDAS	
26 Junio	
28 Julio	
26 Agosto	

AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
PALMA: PLAZA WYLER, 19 - 1.º - Tel. 21620  
Y PRINCIPALES AGENCIAS DE VIAJES

**P. S. Hípica de Mallorca**  
Hoy domingo, día 18 - A las 4 tarde  
**6** extraordinarias carreras **6**  
de caballos al trote  
**GRAN HANDICAP POTROS**  
Servicio de autobuses

**York** EL REVOLUCIONARIO  
York SNORKEL modelo americano 1961

EL ACONDICIONADOR  
• MAS EXTRAPLANO  
• SIN PROYECCION AL EXTERIOR  
• SILENCIOSO

Anticipese al calor, y realice una instalación adecuada... sin precipitaciones

DE VENTA EN  
CASA JOSE BUADES, Pl. Rosario, 1  
CASA CABOT, Pl. Reina, 9  
M. FRAU, Sindicato, 101  
FRIO INDUSTRIAL, S.A., Viñaza, 36  
**RAF, S. A.**  
GUILLERMO MASSOT, 82 - Tel. 13721  
Distribuidor

**martí**  
**MOBILIARIO MODERNO**  
Les ofrece un extenso surtido de muebles fabricados en sus propios talleres.  
Reyes Católicos, 18. — Teléfono 352. — MANACOR.

**COMPARE** antes de comprar, y pregunte a quien tenga una **ODAG**  
nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' HOLIDAY 90 7.996' RECORD 6.794'  
IMPUESTOS INCLUIDOS

LAS DESTRUIRA RADICALMENTE INCLUSO LAS MAS RESISTENTES - PUNTO AZUL ACABARA LA PLAGA DEFINITIVAMENTE

**punto azul**

PUNTO AZUL CON NUEVOS COMPONENTES HASTA AHORA DESCONOCIDOS QUE ASEGURAN UNA TOTAL DESTRUCCION

# La mujer en su hogar Vivir en el campo

LA BELLEZA

Es realmente un gran misterio cuando una persona consciente reduce sus calorías y sin embargo no rebaja de peso. Pero puede suceder, y sucedió a una señora responsable cuyo caso debe abrirle los ojos a usted.

Tan pronto como su médico le aconsejó que rebajara doce libras, ella comenzó a limitar sus calorías diarias hasta el número exacto prescrito por aquél. Pero a pesar de eso, sólo rebajó dos libras después de varias semanas. ¿Tenía algún factor físico que le impedía rebajar de peso? El doctor no lo creía. ¿Dónde estaba el problema?

Una comprobación de las costumbres de esta señora aclaró el misterio. Ella comenzaba el día con una taza de café negro, casi siempre dejaba de almorzar, y completaba la cuota de calorías

## ¿A qué horas come usted? Madres e hijos

cuando podía comer junto con su esposo. Su trabajo lo hacía regresar a su casa muy tarde y comían más tarde todavía. Esta señora ingería sus alimentos precisamente a la peor hora, a una hora en que después no hacía ningún esfuerzo, ejercicio o trabajo. Las calorías dejaban de ser eliminadas o «quemadas», eran almacenadas y por lo tanto su peso seguía siendo el mismo. Con un cambio en las horas —un desayuno adecuado, un almuerzo ligero y una comida ligera en la noche— la aguja de la pesa pronto empezó a bajar, como era de esperarse.

Esta es una prueba irrefutable en la cual se hace poco hincapié: que es sólo lo que usted come lo importante, sino CUANDO lo come. Los alimentos producen combustible para sus actividades y cuando no se consume bastante en esas actividades, lo que sobra se convierte en grasa. Deben dársele

transcurrir cuatro horas entre las comidas y asegurarse de que la sincronización sea correcta. Si se hace así menos rebaja de calorías de la que usted pensó puede que traigan una pérdida de peso que la satisfaga.

### EL ARREGLO DE LOS NIÑOS

Siempre que usted ve a los jovencitos bien vestidos, invariablemente ve su buen comportamiento también. Ya sean niños o adolescentes, siempre parecen comprobar este axioma: procedemos de acuerdo a como estamos vestidos. ¿Su propia experiencia no le prueba eso también?

Yo sugiero que cuando se presenta la ocasión para el buen arreglo de un niño y las buenas maneras, las madres y las maestras encontrarán que los vestidos en sí mismos son un buen punto de inspiración.

Observe como los jovencitos hacen todo lo posible por mantenerse y com-

portarse de acuerdo con sus vestidos. Por primera vez en sus vidas notan sus uñas, ven lo sucio de sus zapatos.

Usted, naturalmente, tendrá que ayudarlos con el peinado, el limpiado de las uñas y del calzado. ¡Pero esto es importante! Nunca se muestra demasiado ocupada para ayudar a vestirse a los niños cuando ellos quieren su ayuda. Cuando se le ofrecen como víctimas propiciatorias están listos a aprender y a retener mucho de lo que usted les dice sobre su apariencia.

Usted descubrirá que su humor hace juego con las peticiones de ellos para que se les vista con un grado de formalidad... para la escuela, la iglesia, viajes y visitas. Usted verá cómo los episodios de peleas y regaños coinciden con las veces que les ha permitido que se vistan menos formalmente.

John ROBERT POWERS



## Vilarrasa S.A.

**PUERTAS INTERIORES PLUMA WERNO CON M. V. Y OKUME RESISTENTE, MUY LIGERA**

FABRICADAS CON TABLEROS IMPERMEABLES AISLANTE AL SONIDO Y AL CALOR SUPERFICIE UNIFORME Y PLANA

**PUERTA PLUMA WERNO es «perfecta»**

ES PATENTE SUECA - VILARRASA LA GARANTIZA

La referida puerta igualmente se fabrica con tableros finos de Ukolá, Abebay, Mbero, Limoncillo, Castaño, Roble, Nogal y otras maderas

Precios económicos; puerta corriente desde 200 ptas. unidad en adelante según medida, franco portes y embalajes. Precios en tablero fino desde 299'25 pesetas en adelante VISITENOS Y COMPROBARA CALIDAD INIGUALABLE

Calle Blanquerna, 83 al 93 - Teléfono 15343 - PALMA DE MALLORCA

He recibido una carta, en la que se me pregunta cómo hacer para evitar el envejecimiento prematuro de las mujeres que viven en el campo. La señora P., parece que tendrá que vivir por lo menos tres años fuera de la ciudad, y está convencida que la vida al aire libre la va a envejecer sin remedio, pues me pone como ejemplos algunas mujeres que conoce que viven allí que representan a los 35, por lo menos cincuenta años.

No es usted sola señora P., que ha reparado en lo curtidas que están las campesinas, en lo pronto que pasa para esas pobres mujeres la juventud aparente, pues la que a fuerzas se refiere, esta, las que usted conoce y todas las demás, con pocas excepciones, se conservan bastante más allá que las mujeres ciudadanas. Y que conste que me refiero a la mujer que trabaja, no a la mujer acomodada del campo, que ésta no tiene ninguna diferencia en esta materia con la ciudadana.

En la ciudad la mujer que trabaja se marchita pronto. Las necesidades son muchas, y si es una mujer activa y ambiciosa, sus actividades mentales y físicas se ensambalan unas a otras y no conoce el descanso.

En el campo, la mujer trabaja duramente, pero solo de brazos. Sus problemas son siempre los mismos, y sus necesidades, simples. Tiene la mente desahogada y vive sin complejos. Por esto su salud es más duradera que la de su compañera de ciudad, por esto y por su constante contacto con la tierra, con el aire libre, con el sol su cuerpo se mantiene muchos más años joven y fuerte. Solo su cara se aja, se curte, se endurece. Su cara que ella olvida al día siguiente de la boda.

Pero usted, señora P., no está en ninguno de estos casos. Ni en la ciudad ni en el campo tiene que trabajar duramente. Según me dice, su temor, además del de marchitarse, es el de aburrirse mortalmente...

El aburrimiento es envejecedor y completamente negativo. Huya de él, buscando desde el primer día de su estancia en la finca, algo efectivo, importante, en que ocuparse. Puede plantar fresas, o algún frutal bien pagado. Puede construir un bello jardín, para vender las flores o para su propio recreo. Puede criar abejas, faisanes, o visones, o simplemente, conejos de piel cara. Hay mil cosas para explotar en una finca, con gusto y ganas de trabajar.

¿Pero la belleza? Esta es como la vida, que, de paso, se vive. Nada de extraordinario tendrá que hacer para cuidarla. Cuando se limpie el cutis, solo hallará en él polvillo de tierra. Cuando se dé su ligero masaje diario,

notará que las arrugas de su frente son menos hondas, que desaparecen más fácilmente.

¡Qué fácil dar los largos paseos que necesita para conservar su línea! Entre bosques bajos, con el mar siempre a la vista entre una y otra colina, su mirada se ejercitará, y muy pronto volverá a coser y a leer sin lentes.

Escogerá el rincón más cálido de la azoleta, para sus baños de sol en invierno. Y el más fresco de la coccona playa para los de verano.

A media mañana, habiéndose levantado con el alba, hará una siesta corta, buenísima para los nervios. Después de la comida del mediodía, un relax de media hora, sin dormir.

Se acabaron para usted las preocupaciones de las salidas a las 7 de la tarde, que en la ciudad parecen que son ineludibles. Las sustituirá con

## ¿PICAZON DE LA ECZEMA?

No se deje avergonzar por una piel afectada del picor de la Eczema, Barros, Empeinas, Manchas Rojas y Escamosas, Espinillas o Psoriasis, y Picaçon de los Pies. Pida NIXODERM en su farmacia hoy NIXODERM trabaja mientras Ud. duerme. NIXODERM detiene la picazón y en poco tiempo su piel se ve sana, limpia, suave y tersa. NIXODERM debe darle satisfacción completa.

C S 16511

buenas lecturas. Se acostará pronto, y podrá oír por la radio los conciertos más hermosos del mundo, en el gran silencio del campo, antes de dormirse. Su cara olvidará el maquillaje, solamente tendrá que protegerla de la excesiva dureza del frío con su crema nutritiva, y del calor fuerte con aplicaciones de hielo o de agua muy fría, tan tónicas.

En sus escapadas a la ciudad, admiraremos su nueva gallardía, su piel joven y fresca bajo un ligerísimo maquillaje, el brillo de su mirada distendida. Créame, no le tema a vivir en el campo. ¡Todos tendríamos que vivir en él!

M. V. MESTRES

**Tintorería «REGI»**  
Contra la polilla  
Teléfonos 25914 y 13766



BME SALVA TORRES  
PINTURA Y DECORACION.

PAPeles PINTADOS  
Despache: Plaza Santa Catalina Thomás, 49.  
Teléfono 14253.

... En la cima de la calidad

# GALERIAS VELAZQUEZ

Palma de Mallorca

# LA PESTE AVIAR

Por JUAN JAUME

Antes de entrar en consideraciones sobre esta enfermedad que recientemente radica en Mallorca queremos hacer constar que no es transmisible a la especie humana. Ello no quiere decir que aceptando el consumo de carne enferma de por sí repugnante; pero no debe aceptarse si cualquiera de nosotros comiera carne de ave que hubiese pasado el germen en periodo de incubación no le pasaría abso-

lutamente nada y nadie más que los gitanos pueden confirmarlo los cuales comiendo gallinas muertas o bien en los periodos avanzados de la enfermedad se sienten tan tranquilos hasta el punto de que uno de ellos me explica en estos días que mientras encuentran aves muertas en los torrentes, cubos de la basura... su cuerpecito va como un canario y que solamente desfilaje al faltarle la «pluma».

La peste es una enfermedad altamente contagiosa y que afecta principalmente a gallinas y pavos y en menos intensidad en las otras aves domésticas.

Es la que tiene más importancia entre todas las enfermedades aviares, se la considera y a gran distancia de las otras, como el enemigo número uno en que tropieza la industria avícola.

La región que sobrelleva una epizootia queda en la más absoluta desorientación avícola. Como consecuencia se origina en principio la precipitada venta de tal modo que muchos lotes que pocos días antes de aparecer tenían un valor en el mercado pierden con rapidez con el consiguiente derrumbe de los precios y la ruina para el avicultor para luego venir la reacción alcista como consecuencia de la escasez.

Fue reconocida como infección independiente en el año 1878, a principio de siglo fue demostrada la filtrabilidad del agente productor; pero tenía que llegar la gran infección del año 1926, extendida por todo el mundo, para obligar a los biólogos a un estudio completo que culminaría con el descubrimiento de las vacunas, en la década del 30 al 40, y posteriormente en el del suero curativo.

Esta gran infección del 26 fue prontamente combatida en Inglaterra más el otro foco aparecido en las Indias Holandesas al no ser tratado con una enérgica campaña de desarrigo le permitió su extensión a través de las rutas marítimas por todos los países del globo donde la avicultura está más o menos establecida.

El ave enferma como también aquellas que llevan el germen en periodo de incubación o curadas son las que principalmente extienden la epizootia. Los recuperos ya directamente o con las jaulas recorriendo una y otra hacienda son también muy peligrosos, el saquerío de piensos, las visitas al gallinero etc. etc.

Los síntomas propios de esta enfermedad son de carácter digestivo pero principalmente respiratorio y nervioso; a menudo coinciden con los de otras enfermedades aviares y hacen difícil el diagnóstico y necesario el empleo de laboratorio para una mayor seguridad. Las aves muertas con esta enfermedad son fácilmente diferenciables de aquellas otras sanas que lo han sido por sacrificio y lo señalamos para confianza de los consumidores. El color natural de la piel (blanco, amarillo, negro según la raza) se ve alterado a la altura de la quilla del esternón por una gran mancha azulada y difundidas otras muchas como consecuencia de hemorragias subcutáneas. En el interior, el color hermoso del rojo de la canal, y blanco de la nechuca, se halla cambiado, debido a la congestión de la carne febril, por tonos oscuros. Si las aves han estado varios días enfermas se encuentran esqueléticas. El más profano diferenciará una carne enferma de peste de aquella otra procedente de una sana.

Para combatir la enfermedad no queda más remedio que vacunar preventivamente. Es una equivocación el intentar defender un gallinero enfermo con vacunas, lo más, emplear el suero muy costoso y de aplicación solamente práctica en las gallinas de alto valor. Los laboratorios han lanzado al comercio infinidad de vacunas, muertas o vivas, de reconocida eficacia. Se hace necesario el repetir con frecuencia la vacunación por el poco tiempo que dura la inmunidad conferida, principalmente, si se emplearon las muertas.

## APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magin, 150 (Santa Catalina).

## Dr. MARI - OCULISTA

Ha trasladado su consultorio a la Avda. Conde Sallent, 75 pral. Frente al Hotel Mundial

## Una sola zona para toda España

### EFFECTOS DE FIJACION DEL SALARIO DE LOS TRABAJADORES AGRICOLAS

Madrid. — A efectos de fijación del salario de los trabajadores agrícolas, todo el territorio nacional constituirá una sola zona, en la que regirán las tarifas de remuneración mínimas vigentes para la zona primera, a partir del primer día de julio del año actual. Así lo dispone una orden del Ministerio de Trabajo, que publicará mañana en el «Boletín Oficial del Estado». — Cifra.

## Pollos y Lechonas morumental «ast» en el CELLER CARNAVAL

### CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIOS - Calle Esquinas 5 - Tel 12227 - Palma

## II y III EXCURSION A

# ITALIA

Viajes Cosmelli, S. A.

ofrece la posibilidad de visitar toda Italia, en Autocar y con el siguiente Itinerario:

Niza, Montecarlo, Génova, Pisa, Roma, Nápoles, Capri, Florencia, Venecia, Milán

SALIDAS LOS DIAS 16 JULIO Y 13 AGOSTO

19 días de viaje, Hoteles 2.ª Categoría

Precio por persona 9.450.- Ptas.

VIAJE AHORA Y PAGUE LUEGO

PARTICIPE EN NUESTRO CONCURSO TENDRA LA POSIBILIDAD DE VIAJAR A ITALIA GRATIS

Solicite telefonicamente un programa detallado llamando al teléfono 25097-13361

Si Ud. suscriptor de «BALEARES» puede obtener una importante reducción

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Hoy domingo - Tarde a las 5'30 FANTASTICO ACONTECIMIENTO TAURINO!

POR PRIMERA VEZ EN PALMA Presentación de los famosos Rejoneadores HERMANOS PERALTA Actuando juntos en el ruedo



Bravos Novillos 2. D. Eusebio Rodriguez Vila Para los formidables Caballeros Rejoneadores

## HERMANOS PERALTA

que actuarán en primero y último lugar 4 M/GNIFICOS TOROS 4

## SENSACIONAL MANO A MANO

«PEDRES» Jaime OSTOS

Sobresaliente: Ricardo IZQUIERDO

Localidades desde 30 ptas. Entradas especial para niños 10 ptas.

Despacho para la venta de localidades en taquillas y en la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales.

## Zona Aérea de Baleares

SERVICIO PROTECCION DE VUELO Se convoca Concurso-Oposición para cubrir plazas de Mecánicos Radio de distintas categorías. Instancias hasta el 24 de los corrientes. Informes y detalles, tablón anuncios Jefatura Aviación (Calle Mateo Enrique Lladó s/n) y Servicio Protección de Vuelo Son Bonet (extinta Maestranza).

FUNDAS Y TAPIZADOS Mako COLOCACION EN EL AUTO CALLE AUSIAS MARCH 35 PALMA

## TERRAZAS - HOTELES Y BARES

FABRICAMOS MUEBLES DE TUBO A PRECIOS ECONOMICOS

Illustration of a chair and table. C/. EUSEBIO ESTADA, 100 TEL 16125 - PALMA

## «SA PORTA»

### Atención al verano, que ya está aquí

Mientras usted, lectora mía, adelgaza, adelgaza, observando el régimen que le he prescrito en anteriores oráculos, he aquí que ha llegado el buen tiempo y, con el buen tiempo, el buen pescado, las grandes ensaladas y los grandes tumbets para Vicente, al que, según ya dije, un poco de vientre le presta cierto aire majestuoso.

El cosquillo primaveral que sintió Vicente a mediados de abril se ha convertido en una especie de masaje de plenitud. Esta semana que viene empieza el verano y Vicente necesita cuidados especiales. No conviene fatigar su estómago con ciertos alimentos aunque sabrosos, malignos. No le dé, por ejemplo, caracoles. «En agosto i en juliol, ni dona ni caragols», decimos en mallorquín. El calor hace estragos. No sea usted pesada y cuide a Vicente, que con el calor no está para muchos trotes. Haga caso de la sabiduría del refranero, sabiduría que se conserva intacta a través de los siglos.

Con el reposo del verano adminístrele a Vicente grandes tajadas de pescado fresco. El denton al horno o a la parrilla está especialmente indicado para combatir la languidez con eficacia. Y no hablemos del arroz con mero. El caldo del «anfós», con bonitas «molles» navegando por el sustancioso piclago, es sensacional. Para mi gusto, el mero ha de comerse o hervido o frito, simplemente. Frito con una salsa a base de pimientos colorados y tomate. Habrá que esperar que vengan los pimientos colorados.

El arroz con «cranca» también es procedente para combatir el calor y la debilidad de Vicente. La «cranca» solo sirve para hacer arroz caldoso. No falta quien la sabe asar de espaldas a un fuego sabio y lento. Pero yo soy partidario de la «cranca» con arroz caldoso.

Y hablando de caldos de pescado, no deje de hacerle a Vicente calderitas a base de roquero. Si son ustedes cinco, por ejemplo, levántese temprano y vaya al Mollet. Usted debe arreglárselas para que aquel pescador amigo suyo le haya reservado los siguientes pescados: Tres «esparrais», tres serranos, tres o cuatro doncellas, un sardo, una «escórpera» y dos vacas. Si al conjunto le añade tres o cuatro cangrejos peludos, mejor. Haga una caldera con este caldo y ya me contestará.

El gran secreto de troquero es que sea muy fresco.

También puede hacer caldera a base de pescado «per bollira»: «cap roig», «escórpera», araña, etc. Pero ello únicamente cuando quiera aprovechar la carne, que servirá a parte y sin espinas. A Vicente y a mi nos joroban las espinas.

Si se levanta temprano y otro día puede conseguir un par de salmónes de a palmo bien cumplido (si no son grandes no tienen gracia para eso) y sabe usted sorprender a Vicente con un desayuno, a base de los salmónes, sados a la brasa, ya verá como su marido da un respingo de felicidad y Dios les colmará de bendiciones. Y es que los salmónes, cuando son grandes y frescos y están bien asados, se abren de piel (que es lo más sabroso) y ofrecen su carne blanca y estríada de forma espontánea y encantadora. Usted los rocía con unas gotas de aceite y los acompaña con unos vasos de vino que, en este caso, no hay inconveniente en que sea tinto. Al pescado a la «meunier» o a la «Grande Maréchale» o a otros grandes de la Francia les pertenece vino blanco. Pero a los «molls torrats» les sienta maravillosamente el morapio. Empezar el día con el estómago recauchutado de esta forma no puede sino dar pingües beneficios al afortunado mortal que tenga una esposa como la de Vicente.

Y lo mismo va bien el tinto con el «jarret» o la «mussola» en escabeche. Ahora es el momento, señora mía. Ahora es el momento de coger la «graxonera» con el escabeche y marcharse con Vicente por la Portella o un poco más arriba, por las pintorescas playas de Ca'n Pere Antoni o, ya en plan de lujo, por el Portixol, a comerse una olla de «jarret» escabechado con dos botellas del negro. Le he indicado las playas de Levante y no las de Poniente porque si por el Poniente la ven a usted con una olla llena de «jarret», a lo mejor el Fomento de Turismo se enfada.

Una puesta de sol, con el escabeche o un buen tumbet, desde las pintorescas riberas de la Fábrica del Gas, es uno de los espectáculos más fascinadores que puede ofrecer nuestra bahía. Uno piensa en don Antonio Ribas, en don Gabriel Marra y en Antonio Gelabert. Uno piensa en aquellos molinos que ya no existen y no piensa en los gitanos que existen y te incordian. Y cuando de regreso uno pasa por la Calatrava, con la olla «súa», uno se siente feliz y menestral; uno se siente palmesano y «calatraví» honorario y se siente dispuesto a regresar a su piso del ensanche y a sufrir la radio, la televisión y toda la cursilería circundante.

Ayer no acudieron las aves al mercado. Las medidas sanitarias en marcha limitaron el comercio al «pelo». Por eso los conejos llegaron a las treinta pesetas.

Calafat hace votos para que esto de la peste aviar pase pronto. Así sea.

GAFIM

## CONTRA LA MOSCA DEL OLIVO

Un éxito sin precedentes del «DIAZINON 40 M GEIGY»

El producto «DIAZINON 40 M GEIGY» ha demostrado ser el más eficaz para combatir la «mosca del olivo».

Así lo han comprobado los olivicultores de Italia, Grecia, Turquía, Yugoslavia y Portugal, después de compararlo con otros productos. En España, los resultados han sido sorprendentes y se ha confirmado el éxito de este producto.

«DIAZINON 40 M GEIGY» es el insecticida por excelencia contra la «mosca de la aceituna»

Olivicultor! Ensáyalo y te convencerás.

No es caro porque es eficaz.

Solicite información a:

## SOCIEDAD ANONIMA DE ABONOS MEDEM

O'Donnell, 7

MADRID

Apartado 995

Depósito en Palma de Mallorca. — S. A. CROE.

Avenida Alejandro Rosselló, 14.

¿LE GUSTA FRANK SINATRA? ¿LE GUSTA NAT KING COLE? ¿LE GUSTA SACHA DISTEL? ¿LE GUSTA BAILAR CON LAS MAS CELEBRES ORQUESTAS DEL MUNDO? Entonces, encontrará a todos ellos en el

## Club Saint Tropez

UNICO DANCING DE PALMA QUE SABE UNIR AL BUEN GUSTO ESPANOL LA ALEGRIA FRANCESA PARA LLEGAR A UN VERDADERO AMBIENTE MODERNO

# Corrida de gran abolengo

## Todas las grandezas del toreo en un solo cartel

Esta tarde tendremos en la Plaza de Toros de Palma un extraordinario acontecimiento taurino, una de esas galas taurinas comparables a aquellas históricas fiestas de gran abolengo que después quedaban registradas en los anales taurómicos. Si, una corrida de gran categoría, de superior tono, en la que, naturalmente, no podían faltar los cabaleros en plaza. Idea clara del esplendor que revestirá la fiesta la presencia en el ruedo de los dos mejores rejoneadores de España, don Angel Peralta y su hermano don Rafael, quienes lucharán a caballo con dos toros imponentes de la ganadería de Rodríguez Vila. Tampoco ha sido descuidada la parte de los matadores de toros ya que habían sido contratados dos ases primerísimos Jaime Ostos y Victoriano Valencia, no pudiendo tomar parte este último por haber sufrido ayer un accidente, mientras se entrenaba en un frontón de Madrid por lo que será sustituido por el gran torero Pedro Martínez «Pedrés», quien, con Jaime Ostos, frente a cuatro cincheños de don Manuel Alvarez Gómez, competirán en valerosas y artísticas suertes, con arrojo y gracia torea, para demostrar cual de los dos es más diestro y valeroso.

Si, se trata de una corrida sensacional en la que veremos dos formidables mano a mano. El pasado domingo, en la memoria de todos está, la corrida resultó magnífica y todos los aficionados salieron de la plaza con deseos de presenciar otra función de gran fuste, por lo que don Pedro Balaña inmediatamente montó este formidable cartel que tenemos para hoy. Ciertamente la combinación es extraordinaria por lo que no cabe duda la plaza registrará un lleno imponente.

No es preciso repetir cuales, son los méritos de los hermanos Peralta, ya que en numerosas ocasiones han entusiasmado al público mallorquín con brillantísimas actuaciones. Ni tampoco, es necesario recordar el estilo

genial de Jaime Ostos, pura escuela sevillana, ni el arte inmensurable de Pedro Martínez «Pedrés», el gran artífice del capote y la muleta, consagrado como gran figura en todas las ferias más importantes de España. En fin, la corrida de hoy es un acontecimiento que no se puede perder. Y mal hará quien desperdicie la oportunidad de ver este histórico suceso taurino.

La Empresa participa a los aficionados que no estén conformes con la sustitución de Pedrés, que pueden pasar por la taquilla oficial, donde le será devuelto el importe de la entrada, lo que podrán hacer hasta las 4'30 de la tarde.

OBRAS DE ARTE ANTIGUO Y MODERNO  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA

# CANE MAS DINERO

«Cane más dinero» esto es lo que había dicho Paco el taxista a su amigo Urrutia cuando observó en el extrañas condiciones de poder maléfico.

Esto no es energía nuclear; pero bien mirado si se encausa debidamente haremos un bonito negocio. Todo menos ganar el pan con el sudor de su frente se dijeron.

Así las cosas. Urrutia y el taxista montaron un negocio, pero no prosperó porque se enredó el diablillo del amor.

Todo esto y muchas cosas más suceden a través de su original argumento en «El Gafe».

En «El Gafe» actúan con acierto, gracia y salero, José Luis Ozores, Antonio Garisa y Teresa del Río, juntamente con otras figuras de relieve en nuestro cine.

«El Gafe», distribuida por Fil-

mayer, será estrenada en exclusiva, el próximo miércoles en Capitol e Hispania.

## «III Festival Español de la Canción»

### UNDECIMA RELACION DE OBRAS PRESELECCIONADAS

Prosigue sus tareas el Jurado Precalificador. En su última sesión ha seleccionado para la Fase Previa las canciones que a continuación se expresan:

- 544 «Todo»
- 545 «Enamorada»
- 581 «Tristeza»
- 591 «Porque tú eres para mí».

Los autores de estas obras enviarán la orquestación correspondiente antes del 24 del mes actual.

LAMPARAS • APLIQUES PORTATILES Modelos propios  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA

OBJETOS PARA DECORACION  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA

# DESCUBRIMIENTO GLANDULAR QUE RESTAURA EL VIGOR FISICO Y MENTAL

Los que padecen de pérdida del vigor, nerviosidad, cuerpo débil y que están prematuramente envejecidos y desgastados, recibirán con alegría la noticia de un nuevo medicamento glandular, debido a un médico americano, que alivia las preocupaciones físicas.

Con este nuevo medicamento es posible restaurar el vigor de su cuerpo y hacer que en corto tiempo se sienta

Vd. como un hombre nuevo. Este nuevo medicamento en forma de grageas agradables y fáciles de tomar produce nuevo vigor y energía de vida natural.

El éxito de este medicamento ha sido tan grande en los Estados Unidos que hoy se vende en las farmacias. En otras palabras Varko hará que usted se sienta joven.

(C.S. 15839)

# CARTELERA

**FOLKLORE**  
LIRICO.—A las 7 y 10'30 noche; Presentación del espectáculo internacional «CHUNGA CARROUSEL», con la bailarina gitana La Chunga (Tolerado menores).

**CINE**  
AUGUSTA.—Desde las 3'15: MI MUJER ME GUSTA MAS (Walter Chiari, Yvonne Bastien y Franco Fabrizzi). — EL SALARIO DE LA VIOLENCIA (Van Heflin, Tab Hunter y Kathryn Grant); Cinemascope, Technicolor. (Autorizado mayores).

ASTORIA.—Desde las 3'15: UN ANGEL TUVO LA CULPA. Director: Luis Lucia (Emma Penella, José Luis Ozores y Amparo Rivelles). — HISTORIA DE UN CONDENADO (Rock Hudson y Julia Adams); Technicolor. (Autorizado mayores).

AVENIDA.—Desde las 3'15: UN ANGEL TUVO LA CULPA. DI-

ESPEJOS • MARCOS CORNUCOPIAS  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA

ector: Luis Lucia (Emma Penella, José Luis Ozores y Amparo Rivelles). — RIO BRAVO (John Wayne y Dean Martin); Technicolor. (Autorizado mayores).

BALLAR.—Desde las 8'00: QUE CANTEN LAS GOLONDRINAS (Miguel Acevés Mejía, Virginia Luque y Pdo. Soto («Manteguilla»)). EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO (Henry Fonda, Richard Widmark y Anthony Quinn). (Autorizado mayores).

BORN.—A las 4'15 y a las 9'00: BEN-HUR. Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd). Technicolor. (Tolerado menores).

CAPITOL.—Desde las 3'00: AVENTURAS DE JOSELITO EN AMERICA. Director: Antonio del Amo (Joselito); Eastmancolor. — EL REY DE LOS MONSTRUOS. (Tolerado menores).

DORADO.—Desde las 3'30: DEME UNA OPORTUNIDAD (Yvan Desny y Michele Mercier). — LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC (Elizabeth Taylor y Paul Newman); Technicolor. (Autorizado mayores).

HISPANIA.—Desde las 3'15: AVENTURAS DE JOSELITO EN AMERICA. Director: Antonio del Amo (Joselito); Eastmancolor. — EL REY DE LOS MONSTRUOS. (Tolerado menores).

METROPOL.—Desde las 3'30: AHI VA OTRO RECIUTA. Director: Ramón Fernández (José Luis Ozores); Eastmancolor. — LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA (Steve Reeves y Cristina Kauffman); Cinemascope, Eastmancolor. (Tolerado menores).

MODERNO.—Desde las 6'30: MI MUJER ME GUSTA MAS (Walter Chiari, Yvonne Bastien y Franco Fabrizzi). — EL SALARIO DE LA VIOLENCIA (Van Heflin, Tab Hunter y Kathryn Grant); Cinemascope, Technicolor. (Autorizado mayores).

ORIENTAL.—Desde las 3'00: DEME UNA OPORTUNIDAD (Yvan Desny y Michele Mercier). — LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC (Elizabeth Taylor y Paul Newman); Technicolor. (Autorizado mayores).

PRINCIPAL.—Desde las 3'30: DEME UNA OPORTUNIDAD (Yvan Desny y Michele Mercier). — LA GATA SOBRE EL TEJADO DE

ZINC (Elizabeth Taylor y Paul Newman); Technicolor. (Autorizado mayores).

PROGRESO.—Desde las 6'00: QUE CANTEN LAS GOLONDRINAS (Miguel Acevés Mejía, Virginia Luque y Pdo. Soto («Manteguilla»)). EL HOMBRE DE LAS PISTOLAS DE ORO (Henry Fonda, Richard Widmark y Anthony Quinn). (Autorizado mayores).

PINTURA CLASICA Reproducciones  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA

PROTECTORA.—Desde las 3'15: APOCALIPSIS SOBRE EL RIO AMARIILLO. Director: Renzo Marusi (Anita Ekberg y George Marshall); Cinemascope, Eastmancolor. CONTRABANDO EN NAPOLES. Director: Lucio Fulci (Armando Bravo, Giovanna Ralli, Toto y Juanjo Menéndez). (Aut. mayores).

RIALTO.—Desde las 4'00: MI MUJER ME GUSTA MAS (Walter Chiari, Yvonne Bastien y Franco Fabrizzi). — EL SALARIO DE LA VIOLENCIA (Van Heflin, Tab Hunter y Kathryn Grant); Cinemascope, Technicolor. (Autorizado mayores).

## FLECK

La ducha eléctrica que puede emplearse desconectada de la corriente  
DOS AÑOS DE GARANTIA CONSUMO INSIGNIFICANTE

CAPACIDAD	RENDIMIENTO	PRECIO
DUCHA 8 litros	20 litros	685 Plus
" 10 "	25 "	750 "
" 14 "	35 "	875 "
" 18 "	45 "	985 "
TERMO DUCHA 12 "	35 "	1125 "
" 12 "	35 "	SIN TERMOCONTRO 900 "

ADQUIERALA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL PAIS

Fabricado por Industrias FLECK S. L.  
Aribau, 64 - Barcelona  
VEALA FUNCIONAR en el Stand núm. 3224, Pabellón núm. 1 de la Feria de Barcelona.

RIVOLI.—Desde las 3'30: EL BARON Y SU YATE. Director: Jean Delannoy (Jean Gabin y Michele Prestle). — SANGRE EN LA CALLE. Cinemascope, Eastmancolor. (Aut. mayores).

VICTORIA.—Desde las 6'00: DEME UNA OPORTUNIDAD (Yvan Desny y Michele Mercier). — LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC (Elizabeth Taylor y Paul Newman); Technicolor. (Autorizado mayores).

Siempre los mejores artículos en:  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA

**CASA DELMONTE**  
ANTIGUEDADES «ANTIQUES»  
PRECIOS MODICOS  
VIA ROMA, 16 - TEL. 15047

## CAPITOL Hispania

Tolerado menores

Miércoles 21 Presentan el estreno en exclusiva de

DOS ASES DE LA CARCAJADA EN UN FILM DINAMICO Y DIVERTIDO

En el mismo programa:

CHARLTON HESTON en **HORIZONTES AZULES**  
TECHNICOLOR • VISTAVISION

JOSE LUIS OZORES  
TERESA DEL RIO  
ANTONIO GARISA



HOY - Aventuras de Joselito en América y El Rey de los monstruos Tolerado menores

MUEBLES AUXILIARES  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA



JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD DE BALEARES  
SECCION ANALISIS HIGIENICO-SANITARIOS

ANALISIS DE LAS MUESTRAS RECOGIDAS EN LA FABRICA DE GASEOSAS Y BEBIDAS REFRESCANTES MIRET, S.A.

Muestra recogida: NARANJADA MIRET.

NÚMERO DE COLONIAS EN AGAR POR C.C.	negativo
BACTERIAS INTESTINALES	negativo
STREPTOCOCCOS	negativo
GERMESES PROTEOLITICOS	negativo
ANAEROBIOS	negativo

CALIFICACION: Cúmple, con amplio margen, lo ordenado por la legislación vigente.

Palma de Mallorca a 9 de mayo de 1961.  
EL JEFE DE LA SECCION ANALISIS HIGIENICO-SANITARIOS,  
Vº Bº PROVINCIAL DE SANIDAD,

# MIRET

## GARANTIZA CALIDAD DESDE 1868

Lavadoras ALLEGRO

CEPILLO ALLEGRO

MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO

2ª MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958

VAJILLAS CRISTALERIAS  
**CASA BVADES**  
ANTONIO BVADES FERRER  
Plaza Cort 32 - PALMA

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

**PROPIEDAD**  
 esta dedicada a los agentes colegiados de Propiedad Inmobiliaria.

5.000 pts. mensual entrada. FINCASA JAUME. Sin. Misión, 60, 1ª noche. (12)

60.000 pts. para primera hipoteca. FINECA RIE. SINDICATO. (15)

1000 pts. por piso. 600 pesetas. (12)

oportunidad vendiendo chalet en Son. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (13)

Ensanche vendiendo. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (11)

Palma Nova, vendiendo. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (14)

PISO travesía finquero, urge vender. 3 dormitorios, 3 baños, terraza, contribución, pregon. JULIA, Colegio. Felipe Nori, 30. (24)

piso en calle Ver. confort moderado y portera. 3 dormitorios y despachos en 1ª y Barón de María. Y algunos otros. ROSSELLO. Pl. Arz. O. 20. (31)

JAUME. Aragón 22. buhardo cerca Palma. buhardo pisos pe. (13)

SPA café en Finca. Mucha clientela y de los más modernos. Facilidades. ROSSELLO. Pl. Arz. O. 20. (24)

RIERA JAUME. venta rústica y alquileres. Lipo. (12)

FINCAS urbanas, pisos chalets. MAYRATA (Colegio). Calle Jovellanos 2. (12)

JAUME MIQUEL. Vendo pisos total desde 120.000. Facilidades pago. (14)

DARDER (Colegio). Administración. venta solares y chalets. Pisos travesía. Palma. (18)

nuevo terrado. Tratamiento directo. (11)

PISO libre calle. 10% contribución. vende Colegio. San Felipe. (16)

comprando mueblado. (2171)

SOLARES en. junto al campo. ROSSELLO. (Colegio). Tel. 12382. (14)

Jaime III. Cuatro dormitorios, confort moderado y portera. vista. Vendo ROSSELLO. (Colegio). Arz. O. Mir. (23)

chaleto en. Mayor, vista al mar. 1.600 m.2 de terreno. FINECA. San Miguel, 101, 1ª. (22)

planta baja. FINECA GRAU. San Miguel, 101, 1ª. (14)

45 cuartos. con Casa Colada. compra y alquiere. con facilidad. Arz. O. 20. (23)

**CARROCERIA** 28 plazas, vendiendo en buen estado. Estacada, 14, Palma. (10)

**CAFETERAS** palanca de las mejores marcas rebajadísimo. Véalas en «La Leonesa». Calle Aragón, 34, Palma. (15)

**BASCULAS** automáticas y de todo tipo, toda garantía, entrega inmediata y muy bien de precio. Véalas en «La Leonesa». Calle Aragón, 34, Palma. (22)

**CORTADORAS** de fiambres, de todas marcas, a precios asombrosos. Las de 16.000 pesetas a 6.000, las de 20.000 a 7.500. También tenemos a 4.500 de carro Universal y volante. Véalas en «La Leonesa». Calle Aragón, 34, Palma. (37)

**BALANZAS** de todos tipos y marcas, a precios de verdadera ganga. Véalas en «La Leonesa». Calle Aragón 34, Palma. (20)

**MOLINOS** de café y especias, en perfecto funcionamiento desde 1.500 pesetas. Véalos en «La Leonesa». Calle Aragón, 34, Palma. (19)

**GUITARRAS** eléctricas e instrumentos musicales en general. Casa Perelló. General Mola, 19. (13)

**COMPRAS**  
 compro ropa usada. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrera 9. Teléfono 15747. (12)

**COMPRO** coches usados. Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarrera 9. Teléfono 15747. (12)

**SE VENDE** Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Segura. Teléfono 14404. Avenida Alejandro Roselló, 60. (24)

**DE PARTICULAR** a particular compro Seat 600. Pago contado. Tel. 13188, tardes de 4 y media a 8. (18)

**GRUAS** Sala, Héroe de Manacor 23-25. Teléfonos 1205 y 14953. (11)

**ALQUILO** taller para coches y automóviles, motocicletas sin conductor. Moto Bafía. Teléfonos: 2186-2152. (13)

**EN VENTA:** Seat 1400 C. Servicio Público; Seat 600, Seat B especial, Renault 4/4, coche descapotable motor Seat impecable. Avda. A. Maura, 13. (22)

**VENDO** Ford 17 H.P. buen estado, barato verio Garage Mundial, Calle P. Bartolomé Pou, 118. (15)

**ALQUILO** magnífica villa al borde playa Bucanada, con 5 dormitorios, T. 14147. (12)

**PREZCO** casa con muebles, Ciudad Jardín. Informes: Sintas, 14, 2ª Tel. 23936. (12)

**PIANO** alquiler. Informes: Dos de Mayo, 16. Teléfono 24010. (10)

**EN PALMA NOVA** se alquilan apartamentos amueblados. Teléfono 15171. (10)

**ALQUILO** casa amueblada Ca'n Pastilla, cerca Club Ca'n Pastilla. Tel. 15799 horas oficina. (13)

**SE ALQUILA** local de 200 m.2, calle Arquiduque Luis Salvador, 64. Enrique Alzamora, 2, entlo., 4ª. Teléfonos 12273-22414. (20)

**PREZCO** local grande, propio industria o almacén, magnífica situación. Razón: Marqués de la Cenya, 70, Palma. (16)

**ALQUILO** apartamento en San Agustín, Siet Esquinas 11. Teléfonos 22313-27785. (11)

**COMPRO** Seats 1.400 buen estado. Tel. 25981 mañan. (10)

**VENDO** Vauxhall del 53; Citroen 5 caballos; Morris 11 caballos. Informes: Héroe Manacor, 249. Garage Jaime. (16)

**CONSUME** demasiado su coche? No aguanta la directa a pequeña velocidad? Ponga a punto su carburador en calle Buñola 27 y 29. Telef. 14426. (24)

**EN VENTA** Vauxhall, año 53. Ford Taunus, año 53. Freigate, año 55. Simca, año 54. Standard, año 55. Vedette, año 54. Seat 1.400. Seat 7 plazas. Informes: Garage MUNDIAL. (29)

**VENDO** Morris 8 H. P. 4 puertas. Santa Catalina Tomás, 27. (10)

**STANDARD** 10 H. P. con radio; Pontiac 1954 negro con radio; Seat 600 descapotable; Seat 600 per. foto; Renault 4/4 en buen estado; Moto Peugeot 125; Camioneta Ford 1.000 kilogramos y otros procedentes de cambio, en AUTOMOVILES PONS, Aragón, 52. Tfno. 15127. (35)

**VENDO** coche 44 de particular a particular. Informes: Teléf. 24447. (10)

**GARAGE INSULAR** Servicio de transporte con camioneros Borgwardt y motocicletas. Teléfonos 23871 y 2412. (14)

**SE VENDE:** Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Segura. Teléfono 14404. Avenida Alejandro Roselló, 60. (24)

**DE PARTICULAR** a particular compro Seat 600. Pago contado. Tel. 13188, tardes de 4 y media a 8. (18)

**GRUAS** Sala, Héroe de Manacor 23-25. Teléfonos 1205 y 14953. (11)

**ALQUILO** taller para coches y automóviles, motocicletas sin conductor. Moto Bafía. Teléfonos: 2186-2152. (13)

**EN VENTA:** Seat 1400 C. Servicio Público; Seat 600, Seat B especial, Renault 4/4, coche descapotable motor Seat impecable. Avda. A. Maura, 13. (22)

**VENDO** Ford 17 H.P. buen estado, barato verio Garage Mundial, Calle P. Bartolomé Pou, 118. (15)

**ALQUILO** magnífica villa al borde playa Bucanada, con 5 dormitorios, T. 14147. (12)

**PREZCO** casa con muebles, Ciudad Jardín. Informes: Sintas, 14, 2ª Tel. 23936. (12)

**PIANO** alquiler. Informes: Dos de Mayo, 16. Teléfono 24010. (10)

**EN PALMA NOVA** se alquilan apartamentos amueblados. Teléfono 15171. (10)

**ALQUILO** casa amueblada Ca'n Pastilla, cerca Club Ca'n Pastilla. Tel. 15799 horas oficina. (13)

**SE ALQUILA** local de 200 m.2, calle Arquiduque Luis Salvador, 64. Enrique Alzamora, 2, entlo., 4ª. Teléfonos 12273-22414. (20)

**PREZCO** local grande, propio industria o almacén, magnífica situación. Razón: Marqués de la Cenya, 70, Palma. (16)

**ALQUILO** apartamento en San Agustín, Siet Esquinas 11. Teléfonos 22313-27785. (11)

**FRIMER PISO** amueblado Padre B. Pou, vendiendo por 260.000 pts. facilidades. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (10)

**ADMINISTRACION-ARRIENDOS** de pisos chalets, departamentos, locales comerciales. Barga, 5. Telef. 15765 de 11 a 2. (16)

**SI ALQUILA** reducido local para pequeño negocio. Teléfono 22527. (10)

**ALQUILO** piso, 11 a 2 Pasco Generalísimo, 84, 3º. (10)

**ALQUILO** varios pisos travesía calle San Miguel, preferible profesionales: médicos, abogados, dentista, etc. JULIA, Colegio, San Felipe Nori, 30. (19)

**PAGARIA** traspaso piso pequeño. Escribir detalles Admón. BALEARES número 25. (10)

**PAGARIA** hasta 20.000 pesetas por bajos con 3 dormitorios. INFORMACION COMERCIAL. Telef. 13123. (13)

**TRASPASO** Mercería cerca Plaza San Antonio, alquiler 300 pts. Informes: Teléfono 12481 de 5 a 8. (16)

**TRASPASO** Comestibles bien situado renta barata. Informes: Soler nº 78. (10)

**SE TRASPASA** comercio entre Mercado Olivar y Galerías Velázquez. Informes: Tel. 23788. (12)

**TRASPASO** por imposible atender, bodega 30.000 pesetas, alquiler solo 325 pts. Informes: Pella, 29, Cuchillería. (15)

**TRASPASO** negocio comestibles al por mayor; rinde 200.000 pts. anuales. Teléfono 13391. (12)

**TRASPASO** colmado gran ocasión por no poder atender. Tiene vivienda. Razón: Tel. 11439. (13)

**TRASPASO** Local, tienda, almacén punto céntrico. Informes: Conde Ampurias 24. Teléfono 15999. (13)

**SE TRASPAGA** local apto para cualquier industria o negocio en calle General Barceló. Precio razonable. Informes en CASA PLANAS. Avenida Antonio Maura, 34. (23)

**TRASPASO** tienda confecciones centrada, buenas condiciones. Tel. 13705. (10)

**SE TRASPAGA** bar en zona turística por no poder atender. Informes esta Adm. (13)

**TRASPASO** local con fuerza motriz y máquinas de fabricación recuerdos de Mallorca. Tel. 21160. (14)

**TRASPASO** Confecciones Mercería con vivienda tardes. Obispo Maura, número 159. (10)

**ENSEÑANZAS**  
 ACADEMIA de Danza Regional. Profesor Jaime Company. Enseñanza castañuelas. Padre Molina, 44. Teléfono 21724. (14)

**PROFESOR** profesora de preparación bachillerato elemental dispense escolaridad. Informes esta Admón. (11)

**VALE MODERNO**, clases individuales rápidas y garantizadas; todas las edades. Profesor Santiago Arujes. Calle Juan Baurá 86. (18)

**LATIN-ESPAÑOL** grado elemental, Grado Superior. Preuniversitario, Universidad. Sintas, 14, 2ª. Teléfono 23936. (13)

**APRENDIZ** mecanico se necesita. Mudanzas Fortas. San Miguel, 238. (10)

**SE NECESITAN** muchachos para la tienda Casa Bibliom. Aragón, 26. (10)

**SE NECESITAN** muchachos para botones. Hotel Colón, 31 Diciembre. (10)

**SIRVIENTA** a todo estar con informes, precisamos. Pl. España, 42, 3º. (11)

**SE PRECISA** auxiliar administrativo con práctica en correspondencia comercial. Escribir Apartado 332. (10)

**HACEN FALTA** oficiales medio planjo (tela aplicada). Presentarse con muestra en Blanquerna 12-14 de 9 a 10 mañanas. (19)

**PELUQUERA**, se necesita oficial o medio oficial, sitio gran turismo, buen porvenir, inmejorables condiciones. Llamar teléfono núm. 1 Palma Nova por las mañanas. (23)

**PAKERIAS MALLORCA** necesita aprendiz medio oficial y oficial, para taller de sastrería muy bien retribuidos. Sto. Domingo 29. (18)

**COLOCACION PORVENIR** para muchachos activos e instruidos, de 14 a 17 años en secciones ventas, expediciones y almacén; General Mola, 22, Palma. (10)

**SE NECESITAN** aprendices de dependientes. Teléfono 14921. (10)

**SE PRECISAN** oficiales, media oficial y aprendiz para taller sastrería. CYMA. Sindicato, 79. (13)

**DEPENDIENTE** tejidos precisa Almacenes San Miguel. Presentarse de 3 a 4. (11)

**AGENCIA** ofrece los mejores servicios de sirvientes, jornaleros, matrimonios, gente seria y buenos informes. Sindicato, 133, principal. (17)

**SE NECESITAN** dos chicos de 14 a 15 años para recados. Informes: Comercial Garage Segura, Avda. Alejandro Roselló, 60. Teléfono 14404. Palma. (10)

**AGENCIA** se colocan sirvientes jornaleros, matrimonios todo trabajo doméstico. Sindicato, 133 principal. (13)

**ELECTRICISTAS**, precisamos oficiales instaladores, electricistas y mecánicos electricistas. Electromóvil. Aragón 7 y talleres Luis Martí 9. (15)

**SE PRECISAN** vendedores carnet primero, edad máxima 30 años; presentarse en Uetam, 60. (13)

**SE PRECISA** joven 17-19 años ayudante dependiente conocimiento idiomas. Plaza Rosario, 1. (13)

**SE PRECISA** muchacho 16-18 años. Libre Servicio militar. Preferible conocimiento material eléctrico. Informes: Plaza Rosario, 1. (17)

**SE NECESITA** la oficial en Lina Modas. Velázquez, 12 entresuelo. (10)

**Contable** o administrativo, se ofrece tardes. Razón: Tel. 11832 mañanas. (10)

**SE NECESITA** joven 18 años para aprendiz dependiente. Informes: Comercial Garage Segura, Avda. Alc. Roselló, 60. Teléfono: 14404. (18)

**PARA REALIZAR** trabajos de oficina en empresa industrial, comercial o particular, ofrece Secretario de Administración Local jubilado. Razón: Agencia Información Comercial, S. Jaime, 19, Interior, (5) (10)

# I ASAMBLEA SORIANO GRAU, S. A.

La ganadería y la avicultura forman parte de un índice de alta valoración dentro de la economía. El régimen de alimentación de piensos compuestos sobre bases científicas y a base de fórmulas

que afectan a la producción de sus piensos compuestos para la ganadería y la avicultura, según las características peculiares de nuestra región.

Recientemente se celebró esta

GRAU, S. A., como concesionaria de la firma internacional SANDERS, y estableció una relación comparativa con las grandes posibilidades que existen para el futuro.

animal y sus problemas; los de información, que recogen los datos de investigaciones, sugerencias de los distintos países y los de orden comercial. Habló de las modernas instalaciones en Madrid dedicadas a la experimentación, es decir, las granjas experimentales, los laboratorios de estudios bioquímicos, y los de patología animal, que están dando excelentes resultados. Pidió a los asistentes que, con toda sinceridad, le presentaran, tanto a él como a los señores veterinarios don Manuel Mañes y don Pedro Sanmartí, todas las cuestiones y sugerencias que pudieran tener respecto a los problemas de la ganadería. El señor Dorveau escuchó una gran ovación.

Seguidamente, don José María Candel, director gerente de SANDERS en Madrid, trató sobre el tema de organización de SANDERS en España, haciendo una descripción de las diferentes secciones de que consta la misma, del contacto entre las distintas direcciones de la firma en varios países, de la prospección de ventas, conocimiento de las materias primas y sus valoraciones. Resaltó el señor Candel la necesidad de una actuación unánime de todos los agentes para desentrañar el equívoco que, desde hace años, tienen los piensos compuestos, a los que se atribuye la causa de desarreglos funcionales en la nutrición de los animales, siendo esto totalmente al contrario, por cuanto, precisamente, los piensos fabricados científicamente tienen siempre la máxima

unas breves palabras, reconociendo la gran labor que realiza SORIANO GRAU, S. A., y aleccionando a todos con sabias indicaciones para la magnífica tarea que tienen encomendada en la región valenciana tan caracterizada —dijo— por su cariño a la ganadería, y de la cual los Servicios Centrales en Madrid obtienen siempre tan sanas y útiles experiencias dada la inteligencia y laboriosidad de estos agricultores y ganaderos, que son orgullo de España. El señor Tallada recibió una unánime salva de aplausos.

Don Vicente Soriano Grau, director gerente de SORIANO GRAU, S. A., agradeció la asistencia de los delegados de SANDERS en Madrid y de todos cuantos se habían desplazado para asistir a esta primera asamblea, prometiendo que la sociedad que dirige no regateará esfuerzos ni sacrificios para que cada año se alcancen índices de superación, para lo cual es indispensable la colaboración, como hasta ahora ha venido obteniendo de todos los presentes.

En la parte dedicada a ruegos y preguntas, intervinieron los delegados de Paterna, Carcagente, Vinalesa, Benicalap, Sagunto, Játiva y otros, que presentaron cuestiones interesantes, tanto de orden técnico como comercial, que fueron resueltas por los señores veterinarios.

Más tarde, la firma SORIANO GRAU, S. A., obsequió a todos los asistentes con un almuerzo en el



adecuadas, está desempeñando un importante papel en el desarrollo de aquellas riquezas básicas. Es, en estos momentos en que la economía nacional está desenvolviéndose a través de métodos modernos de productividad y en un clima de extensa colaboración, cuando nuevos sistemas de fabricación y aplicación comercial de los productos alcanzan extraordinario interés.

Soriano Grau, S. A., entidad industrial y mercantil dedicada desde hace muchísimos años a la importación y exportación, industrialización de productos agrícolas y comercio interior de cereales, legumbres y piensos, es la concesionaria para la provincia de Valencia y parte del Levante español de la fabricación y venta de los piensos compuestos bajo la marca SANDERS, firma ésta de trascendencia internacional. Soriano Grau, S. A., que hace algunos años celebró las bodas de oro de su fundación, es hoy en Valencia una de las sociedades mercantiles de más arraigo y capacidad comercial, y atenta a los modernos conocimientos que la productividad impone, así como a la brillante ejecutoria que la precede, ha organizado la I Asamblea Regional, compuesta de más de doscientos agentes de ventas y depositarios, que fué presidida por los directores principales de esta firma en Valencia y de SANDERS nacional establecida en Madrid.

La finalidad principal de esta magna reunión ha sido tener un intercambio de ideas entre la dirección, personal técnico y administrativo y los agentes de ventas, relativa a todos los problemas

asamblea en el salón de actos del Colegio Oficial de Agentes Comerciales de Valencia. Ocupaban la presidencia don Vicente Soriano Grau, presidente del Consejo de Administración de Soriano Grau, S. A.; don Francisco Tallada, consejero delegado de SANDERS, S. A.; don José María Candel y don J. Derveau, ambos ingenieros agrónomos y jefes, respectivamente, de los Servicios Técnicos y Comerciales de dicha entidad en Madrid; don José Soriano Aznar, director del Departamento de Piensos Compuestos; don Enrique Soriano Aznar, director del Departamento de Comercio Exterior; don Fernando Soriano Aznar, jefe comercial; don José Huerta Montesinos, jefe general de Administración, y don Valero Belenguer, jefe del Departamento de Publicidad.

Comenzó el acto haciendo uso de la palabra don José Soriano Aznar, quien explicó la finalidad de la reunión, que era, principalmente, elevar los conocimientos técnicos y comerciales de sus agentes de ventas, recibir de ellos toda clase de sugerencias e ideas para una mejor comprensión entre cuantos integran este gran equipo, que, trabajando en la fabricación de los piensos compuestos, ha de cumplir la gran misión de atender en parte las necesidades de la ganadería y la avicultura de esta región. Puso de manifiesto la conveniencia de mantener periódicamente estos contactos entre todos los colaboradores, a fin de resolver toda clase de problemas que continuamente se plantean, mediante una mutua comprensión y confianza. El señor Soriano, citando datos muy interesantes, demostró la gran labor realizada por SORIANO

El señor Dorveau, a continuación, dió una magnífica lección técnica, ilustrando a los asistentes en los medios de fabricación, enfermedades de los animales y sus tratamientos, estudios sobre



biología y patología y sobre experimentaciones de materias primas y sus rendimientos económicos. Hizo una detallada relación de todos los servicios técnicos de la firma SANDERS en los diferentes países en que está integrada, tales como los de documentación, que comprenden toda clase de publicaciones relativas a la nutrición

garantía con arreglo a fórmulas establecidas de acuerdo con las disposiciones oficiales. Animó a los presentes para la gran labor que tienen que llevar a cabo en lo sucesivo. El señor Candel fue muy ovacionado.

A continuación, don Francisco Tallada, consejero delegado de SANDERS internacional, dirigió

restaurantes Viveros, en el que hubo, posteriormente, un animado coloquio, también sobre temas ganaderos, lo que demuestra el interés que los piensos compuestos van adquiriendo, cada día más, en la ganadería y avicultura de nuestra región, factores importantes dentro de la economía nacional.